

Báo cáo về Phản hồi của Chính phủ Anh đối với Cuộc điều tra Grenfell Giai đoạn 2

Nội dung

Tóm tắt Nội dung của Phản hồi Đầy đủ của Chính phủ đối với Giai đoạn 2 của Cuộc điều tra về Tháp Grenfell.....	2
Giới thiệu và thông tin nền.....	2
Báo cáo về phản hồi của chính phủ đối với Cuộc điều tra Giai đoạn 2	3
Chương 1: Khuyến nghị từ Báo cáo về Phản hồi của Chính phủ Anh đối với Cuộc điều tra Tháp Grenfell Giai đoạn 2	9
Tuyên bố của Phó Thủ tướng dành cho Quốc hội về phản hồi của Chính phủ đối với báo cáo cuối cùng của Cuộc điều tra về Tháp Grenfell	33

Tóm tắt Nội dung của Phản hồi Đầy đủ của Chính phủ đối với Giai đoạn 2 của Cuộc điều tra về Tháp Grenfell.

Giới thiệu và thông tin nền

1. Thảm kịch tồi tệ tại Tháp Grenfell là vụ cháy nhà tồi tệ nhất ở Anh kể từ Thế chiến II. Vào sáng sớm ngày 14 tháng 6 năm 2017, ngọn lửa bùng lên trong bếp của Căn hộ 16 Tháp Grenfell, tòa nhà chung cư cao tầng ở Tây London. Ngọn lửa, vốn phải được khống chế trong Căn hộ 16, đã cháy lan ra lớp vỏ bên ngoài tòa nhà và lan nhanh ra bên ngoài. Trong vòng vài giờ, nó đã nuốt chửng hầu như toàn bộ tòa nhà, thảm kịch đã cướp đi 72 sinh mạng vô tội, 18 người trong số họ là trẻ em.
2. Cuộc điều tra về Tháp Grenfell đã được chính thức thành lập theo Đạo luật Điều tra 2005, trong đó ngài Martin Moore-Bick được bổ nhiệm là Chủ tọa. Cuộc điều tra được thiết lập để điều tra hoàn cảnh quanh thảm kịch, bao gồm nguyên nhân và nguồn gốc của vụ hỏa hoạn tại Tháp Grenfell vào ngày 14 tháng 6 năm 2017, bằng cách nào nó đã có thể lan ra toàn bộ tòa nhà và bằng cách nào mà tòa nhà ở trong tình trạng đã cho phép điều này xảy ra. Các vấn đề có liên quan, như là phản ứng của Đội Chữa cháy London, quy mô và tính hiệu quả của các luật xây dựng và phản ứng của chính quyền trung tâm và địa phương đối với thảm họa, cũng làm nên một phần trong các Điều khoản Tham chiếu của Cuộc điều tra.
3. Giai đoạn 1 của Cuộc điều tra đã được công bố vào ngày 30 tháng 10 năm 2019. Nó tìm hiểu cách vụ hỏa hoạn bắt đầu, cách nó thoát ra khỏi căn hộ nơi ngọn lửa bắt đầu và cách ngọn lửa và khói có thể lan ra toàn bộ tòa nhà. Nó cũng tìm hiểu phản ứng của các dịch vụ khẩn cấp vào đêm xảy ra vụ hỏa hoạn này. Báo cáo về Cuộc điều tra đưa ra 46 khuyến nghị, trong đó 15 khuyến nghị nhắm vào chính phủ và 31 khuyến nghị là dành cho dịch vụ Chữa cháy và Cứu hộ và các dịch vụ khẩn cấp khác. Chính phủ hoan nghênh báo cáo Giai đoạn 1 và công bố phản hồi của họ vào ngày 21 tháng 1 năm 2020, chấp nhận, về nguyên tắc, mọi khuyến nghị được đưa ra cho chính quyền trung tâm. Bộ Nội vụ đã làm việc với Bộ Nhà ở, Cộng đồng và Chính quyền Địa phương (MHCLG) để thực hiện các khuyến nghị của Cuộc điều tra Giai đoạn 1 được nêu ra cho chính phủ, trong khi hỗ trợ Các dịch vụ Chữa cháy và Cứu hộ thực hiện các khuyến nghị được nêu ra cho họ.
4. Ngài Martin Moore-Bick và nhóm của ông đã công bố báo cáo Giai đoạn 2 vào ngày 4 tháng 9 năm 2024. Đây là báo cáo cuối cùng của họ, kết thúc công việc của Cuộc điều tra. Báo cáo xem xét các nguyên nhân cơ bản của thảm họa, bao gồm các quyết định được đưa ra liên quan đến các khía cạnh quan trọng của thiết kế và xây dựng hệ thống ốp mặt, việc thử nghiệm và đảm bảo các sản phẩm xây

dụng, tính đầy đủ của chế độ quản lý và phản ứng của chính quyền trung ương và địa phương. Nó cũng bao gồm bằng chứng liên quan đến các cuộc điều tra. Cuộc điều tra đưa ra 58 khuyến nghị, trong đó 37 khuyến nghị nhắm vào chính phủ và 21 khuyến nghị nhắm vào các cơ quan và tổ chức khác.

Báo cáo về phản hồi của chính phủ đối với Cuộc điều tra Giai đoạn 2

5. Chính phủ chấp nhận tất cả các kết quả của Cuộc điều tra và các vấn đề phải được giải quyết, như các khuyến nghị đã nêu bật. Họ cam kết đưa ra một phản hồi mạnh mẽ đối với tất cả các khuyến nghị. Đây là lý do 49 khuyến nghị trong số các khuyến nghị đang được chính phủ và các tổ chức khác chấp nhận hoàn toàn. Về 9 khuyến nghị còn lại, tất cả đều nhắm vào chính phủ, chính phủ chấp nhận chúng về nguyên tắc và nêu rõ trong phản hồi của chúng tôi cách chúng tôi sẽ thực hiện chúng. Điều này không làm mất đi cam kết trên, nhưng chính phủ phải đảm bảo rằng họ đạt được các kết quả tốt nhất dành cho công chúng khi một khuyến nghị yêu cầu xem xét thêm, như là xin ý kiến của công chúng.
6. Các cuộc cải cách đáng kể đã được thực hiện kể từ năm 2017 để giải quyết các thất bại khẩn cấp và gấp gáp nhất về an toàn đã được xác định trong phản hồi đối với thảm kịch tại Tháp Grenfell trong an toàn xây dựng; an toàn và quy định về phòng cháy chữa cháy; khắc phục hậu quả; nhà ở xã hội và khả năng phục hồi và ứng phó khẩn cấp. Nó bao gồm Kế hoạch Tăng tốc Khắc phục hậu quả của chính phủ, nó được công bố vào tháng 12 năm 2024 và nêu ra phương pháp của chính phủ trong việc xử lý lớp ốp mặt không an toàn trên các tòa nhà ở Anh, bao gồm việc sửa chữa các tòa nhà nhanh hơn, xác định các tòa nhà còn lại có nguy cơ và đảm bảo cư dân được hỗ trợ trong suốt quá trình khắc phục hậu quả. Trong nỗ lực chung của các Viện, Quốc hội cũng đã thông qua Đạo luật An toàn Xây dựng vào năm 2022. Luật này đã đưa ra các cải cách trao cho cư dân và chủ nhà nhiều quyền, quyền năng và sự bảo vệ hơn để làm cho nhà ở trở nên an toàn hơn.
7. Chính phủ này sẽ đảm bảo các thay đổi này được thực hiện một cách có hiệu quả và cam kết cố gắng hơn để tạo ra sự thay đổi thể hệ về an toàn và chất lượng nhà ở cho mọi người. Đây là lý do, cùng với việc phản hồi đối với mỗi khuyến nghị trong số 58 khuyến nghị của Cuộc điều tra, phản hồi này nêu ra tầm nhìn lâu dài về việc tiếp tục tái thiết lòng tin của người dân vào các hệ thống xây dựng và an toàn phòng cháy chữa cháy của chúng tôi và đưa đến kết quả tốt hơn cho các cư dân trên toàn quốc. Như đã nêu trong suốt phản hồi này, chính phủ sẽ tạo ra một loạt cải cách đầy tham vọng để đạt được mục tiêu này.
8. Thứ nhất, cư dân phải là trung tâm của các hệ thống thiết kế, xây dựng và bảo trì các tòa nhà. Họ luôn phải được đối xử với sự tôn trọng, có quyền được bồi thường khi mọi việc không ổn và được lắng nghe ý kiến một cách thỏa đáng. Tiêu chuẩn

mới của Cơ quan quản lý Nhà ở Xã hội về Sự minh bạch, Ảnh hưởng và Trách nhiệm sẽ nêu lên các yêu cầu đảm bảo rằng mọi cư dân sống trong nhà ở xã hội được đối xử công bằng và với sự tôn trọng và có tiếng nói với chủ nhà của họ. Chính phủ sẽ mở rộng chương trình đào tạo cư dân *Bốn Triệu Ngôi nhà* và tiến hành chiến dịch truyền thông *Sửa chữa Sai lầm*, nó hỗ trợ các cư dân hiểu và thực hành các quyền của họ tốt hơn. Chúng tôi đang mở rộng Ban Cư dân Nhà ở Xã hội, nó cho phép các cư dân ảnh hưởng tới các chính sách của chính phủ để cải thiện nhà ở xã hội. Chúng tôi cũng cảm kết tìm hiểu thêm về các cải cách để đưa ra các thay đổi về hệ thống trong cách tiếng nói của các cư dân được lắng nghe và hành động theo một cách đáng tin tưởng.

9. Hôm nay, chúng tôi đã công bố một [[Construction Products Reform Green Paper](#)] tài liệu thông tin về các sản phẩm xây dựng, nó nêu ra các đề xuất của chúng tôi dành cho việc cải tổ trên toàn hệ thống dành cho khu vực các sản phẩm xây dựng, chế độ quản lý quản lý nó và các tổ chức phải hoàn thành trách nhiệm của họ trong việc đảm bảo các sản phẩm an toàn có thể được sử dụng một cách an toàn. Các đề xuất này nêu ra các thất bại có tính hệ thống góp phần tạo nên thảm kịch tại Tháp Grenfell và nêu ra lộ trình để đạt được tham vọng của chúng tôi là đảm bảo rằng các sản phẩm xây dựng an toàn và được sử dụng một cách an toàn ở hiện tại và trong những thập kỷ tới. Các đề xuất của chúng tôi bao gồm các thay đổi về việc cấp phép cho Các cơ quan Đánh giá Sự phù hợp; việc báo cáo dữ liệu bắt buộc; các cải cách để tạo ra trách nhiệm rõ ràng hơn của nhà sản xuất và nhà phân phối; thiết lập Thư viện Xây dựng; mở rộng quyền lực thanh tra của cơ quan quản lý nhà nước và cải thiện khung quản lý dành cho sản phẩm. Việc xuất bản tài liệu thông tin đánh dấu khởi đầu của một cuộc trưng cầu ý kiến chính thức và giai đoạn tham gia một cách tích cực để đảm bảo chúng tôi có được thông tin chi tiết chính xác về các cải cách được đề xuất. Việc xuất bản ngày hôm nay là một bước tiến lên đáng kể trong việc thúc đẩy sự thay đổi thể hệ về các sản phẩm xây dựng mà chúng ta đang rất cần.

10. Chúng tôi cam kết cải tổ hệ thống quản lý của mình để không còn nghi ngờ về các tiêu chuẩn được trông đợi, người có trách nhiệm tuân theo các tiêu chuẩn này và cách chúng có thể được đánh giá một cách chính xác. Làm việc với Cơ quan quản lý An toàn Xây dựng, chúng tôi đã thực hiện cuộc đánh giá ban đầu về định nghĩa một tòa nhà có nguy cơ cao hơn và sẽ nêu ra các kế hoạch để tiếp tục đánh giá về nó vào mùa hè năm 2025. Vào tháng 12 năm 2024, chúng tôi đã công bố một cuộc đánh giá cơ bản về Các tài liệu Đã được chấp thuận, tập trung vào cách thức sản xuất, cập nhật và truyền đạt chúng. Cơ quan quản lý An toàn Xây dựng cũng sẽ tiếp tục đánh giá Tài liệu Đã được chấp thuận B, mặc dù đã có những cải tiến được thực hiện kể từ năm 2017. Cơ quan quản lý An toàn Xây dựng sẽ bắt đầu một cuộc trưng cầu ý kiến về các thay đổi thêm muộn nhất là mùa thu năm

2025. Ngoài ra, chúng tôi đang làm việc để đảm bảo các biện pháp thích hợp được thực hiện để thường xuyên đánh giá và bảo trì van cô lập đường ống và đảm bảo chúng có thể được sử dụng trong trường hợp khẩn cấp. Trong những tháng tới, chúng tôi sẽ ban hành luật yêu cầu chủ nhà xã hội phải thực hiện các cuộc kiểm tra an toàn điện nghiêm ngặt và thường xuyên, và đưa ra các quy định cần thiết để thực hiện Luật Awaab trong khu vực cho thuê xã hội thông qua cách tiếp cận theo từng giai đoạn từ tháng 10 năm 2025. Chúng tôi sẽ trưng cầu ý kiến về việc giới thiệu Tiêu chuẩn mới về Nhà ở Tốt và các tiêu chuẩn tối thiểu mới về sử dụng năng lượng hiệu quả (MEES).

11. Chúng tôi đang hành động một cách quyết đoán để tạo ra một lực lượng lao động phát triển tốt, chuyên nghiệp và có kỹ năng tốt. Chúng tôi sẽ chỉ đạo Cơ quan quản lý Nhà ở Xã hội đưa ra các tiêu chuẩn về năng lực và hành vi của nhân viên. Chúng tôi sẽ lập nên một ban độc lập để xem xét cách giải quyết các xung đột và lợi ích thương mại từ quản lý tòa nhà và liệu có cần thay đổi mô hình thực thi các quyết định về quản lý xây dựng hay không. Ngoài ra, chúng tôi đang có một ban gồm các chuyên gia và học giả tham gia cùng để xem xét cách chúng tôi có thể đạt được theo cách tốt nhất sự cải cách cần thiết để đảm bảo các kỹ sư về phòng cháy chữa cháy đóng vai trò của mình trong việc đảm bảo an toàn trong thiết kế và thi công. Chúng tôi dự định nêu ra cách chúng tôi sẽ thực hiện điều này muộn nhất là mùa thu năm 2025. Ngoài ra, chúng tôi sẽ ban hành luật để bắt buộc những người đánh giá rủi ro về phòng cháy chữa cháy phải có năng lực thực hiện vai trò quan trọng này một cách độc lập, được chứng nhận bởi một cơ quan chứng nhận được Dịch vụ công nhận Vương quốc Anh (UKAS) công nhận. Chúng tôi sẽ trưng cầu ý kiến về các chức năng thích hợp nhất mà một Trường cao đẳng Phòng cháy chữa cháy và Cứu hộ có thể thực hiện và cách nó có thể được cấu tạo và cung cấp. Chúng tôi sẽ giới thiệu các yêu cầu mới dành cho những nhà thiết kế chính và sẽ làm việc với khu vực để xem xét làm sao một hệ thống cấp phép dành cho các nhà thầu chính của các tòa nhà có rủi ro cao hơn có thể làm việc theo cách tốt nhất.

12. Chúng tôi sẽ giới thiệu các cải cách thiết lập cơ chế giải trình rõ ràng hơn, để cư dân không bao giờ phải gánh chịu hậu quả của hành vi sai trái. Tất cả các chức năng liên quan đến việc phòng cháy chữa cháy sẽ chuyển từ Bộ Nội vụ sang MHCLG, sẽ ở cùng chỗ với các chức năng an toàn xây dựng và ứng phó khẩn cấp dưới quyền của một Bộ trưởng. Điều này sẽ mang lại cách tiếp cận thống nhất hơn trong chính phủ. Chúng tôi cũng chấp nhận mục đích của khuyến nghị của Cuộc điều tra là tập hợp các chức năng liên quan đến ngành xây dựng dưới một cơ quan quản lý duy nhất. Cơ quan quản lý duy nhất sẽ thực hiện các chức năng nêu cụ thể trong báo cáo ngoại trừ hai ngoại lệ. Chúng tôi không tin là việc một cơ quan quản lý duy nhất thực hiện việc kiểm tra và cấp chứng nhận cho các

sản phẩm xây dựng hoặc cấp chứng nhận tuân thủ là hợp lý, vì nó sẽ tạo nên xung đột mới về lợi ích trong cơ quan quản lý. Thay vào đó, chúng tôi sẽ tăng cường giám sát các Cơ quan Đánh giá Sự phù hợp thông qua cải cách chế độ sản phẩm xây dựng. Chúng tôi sẽ làm nhiều hơn khuyến nghị của Cuộc điều tra bằng cách trưng cầu ý kiến về việc tăng cường điều tra về các sự việc nghiêm trọng liên quan đến an toàn xây dựng.

13. Ngoài ra, chế độ quản lý mới nhằm thúc đẩy tính minh bạch và tăng cường trách nhiệm trong lĩnh vực nhà ở xã hội đang giúp giải quyết các tình huống mà chủ nhà không đáp ứng được các kết quả theo tiêu chuẩn của Cơ quan quản lý Nhà ở Xã hội. Chúng tôi sẽ tăng cường thêm chế độ mới bằng cách giới thiệu các yêu cầu mới về việc tiếp cận thông tin đối với các nhà cung cấp tư nhân đã được đăng ký và chúng tôi sẽ mở rộng Đạo luật Tự do về Thông tin để bao gồm các Tổ chức Quản lý Người thuê nhà (TMO), Chúng tôi cũng sẽ đánh giá những sự sắp xếp chung dành cho việc giám sát các tổ chức quản lý được ủy quyền, bao gồm TMO, để đảm bảo việc giám sát và chịu trách nhiệm một cách hiệu quả, bất kể ai là người cung cấp cho người thuê nhà các dịch vụ quản lý nhà ở. Chúng tôi cũng nêu ra các bước hành động tiếp theo đối với các nhà sản xuất sản phẩm xây dựng.
14. Chính phủ cam kết đảm bảo rằng những người được họ phục vụ là trung tâm của mọi việc các bộ trưởng và cán bộ của họ làm. Chính phủ chấp nhận về nguyên tắc rằng cần có một hệ thống vững chắc hơn được thực hiện để thanh tra việc thực thi các khuyến nghị họ nhận được. Bên cạnh các Báo cáo của cán bộ điều tra tử vong về việc Ngăn ngừa các trường hợp Tử vong trong tương lai và các báo cáo của Hội đồng Được lựa chọn kỹ càng mà công chúng có thể tiếp cận, chúng tôi sẽ lập hồ sơ mà công chúng có thể tiếp cận về tất cả các khuyến nghị được đưa ra bởi các cuộc điều tra công cộng từ năm 2024. Chúng tôi sẽ đảm bảo là việc này trở thành phương thức hoạt động thông thường cho mọi báo cáo điều tra công cộng trong tương lai, và sẽ xem xét việc đưa yêu cầu lưu giữ hồ sơ như vậy vào khuôn khổ pháp lý. Các báo cáo tiến độ để cung cấp thông tin cập nhật về mỗi khuyến nghị từ Cuộc điều tra Tháp Grenfell sẽ được công bố trên GOV.UK từ tháng 6 năm 2025 theo quý. Thủ tướng đã cam kết thực thi 'Luật Hillsborough' để đặt ra nghĩa vụ pháp lý về sự trung thực cho các công chức và chính quyền để đảm bảo sự thật được tiết lộ và ngăn chặn mọi hành vi che đậy. Chúng tôi cũng đang đánh giá một cách kỹ càng các kết luận của Cuộc điều tra về cách Bộ Nhà ở, Cộng đồng và Chính quyền Địa phương hiện nay hoạt động như là một sở, cả về quá trình và hành vi. Chúng tôi tiếp tục tập trung vào sự quan trọng của việc quản lý rủi ro một cách hiệu quả và việc đảm bảo có một chính sách tổ giác toàn diện. Ngoài ra, chúng tôi đặt ra tầm nhìn của chúng tôi dành cho mối quan hệ công việc chặt chẽ giữa chính phủ và ngành để nhanh chóng xác định và tiến hành các cải cách đã được xem xét.

15. Phản hồi này nêu ra cách chính phủ sẽ tăng cường khả năng phục hồi của đất nước và nâng cao sự chuẩn bị trước nhiều rủi ro. Việc này bao gồm công việc được thực hiện như là một phần của Đánh giá của Thủ tướng Công quốc Lancaster về khả năng phục hồi; việc đánh giá luật và hướng dẫn để đảm bảo nó rõ ràng về điều được mong đợi từ các đối tác địa phương và chính phủ quốc gia trước, trong và sau phản hồi; và việc hợp tác với những người có mặt tại hiện trường trước và trong quá trình ứng phó và phục hồi để hỗ trợ cộng đồng. Chúng tôi cũng xác nhận ngân sách dành cho Diễn đàn Khả năng phục hồi Địa phương dành cho năm 2025 đến năm 2026 và cam kết xây dựng các quá trình để hiểu hơn về sự thể hiện, năng lực và khả năng của họ. Chúng tôi sẽ công bố các Tiêu chuẩn Nghề nghiệp Quốc gia về Khả năng phục hồi và Khẩn cấp vào tháng 4 năm 2025.
16. Chúng tôi đang làm việc để cải thiện các kế hoạch sơ tán. Vào cuối năm 2025, chúng tôi sẽ ban hành luật thứ cấp mới về các kế hoạch sơ tán khẩn cấp cá nhân cư dân (RPEEPs), nó sẽ bao gồm việc yêu cầu lập kế hoạch sơ tán ở cấp tòa nhà đối với tất cả các tòa nhà dân cư cao tầng và đối với những tòa nhà dân cư trung bình có kế hoạch sơ tán đồng thời. Hướng dẫn theo luật đã được cập nhật để cung cấp cho Hệ thống Cảnh báo Sơ tán ở tất cả các tòa nhà chung cư mới cao trên 18 m, để cho phép các dịch vụ phòng cháy chữa cháy và cứu hộ gửi một tín hiệu sơ tán tới toàn thể hoặc một phần được lựa chọn của tòa nhà bằng máy đo độ vang hoặc các thiết bị tương tự. Chính phủ này cũng sẽ đưa ra chương trình hiện đại hóa và cải cách phòng cháy chữa cháy. Làm việc với các đối tác khu vực, chương trình này sẽ thiết lập tầm nhìn dài hạn dành cho khu vực; cải thiện về các tiêu chuẩn và sự chuyên nghiệp; tạo điều kiện cho một nền văn hóa tích cực và bao gồm mọi người; tối ưu hóa năng suất và hiệu quả và cung cấp đội ngũ lãnh đạo kiên cường và được đào tạo bài bản.
17. Chúng tôi cam kết thực hiện sự thay đổi có ý nghĩa nhanh nhất có thể. Do quy mô của thay đổi thêm cần có, bao gồm về luật, chúng tôi dự định thực hiện các cải cách thêm này bằng phương pháp ba-giai đoạn trong nhiệm kỳ của Quốc hội này, tập hợp các khuyến nghị nhắm vào chính phủ và các cải cách rộng hơn của chúng tôi như là các gói mạch lạc. Chúng cũng sẽ tạo nên phần trung tâm của chiến lược nhà ở sắp tới của chúng tôi. Giai đoạn đầu của phương pháp của chúng tôi sẽ tập trung vào việc đảm bảo rằng chúng tôi đưa ra một cách hiệu quả chương trình cải cách và thay đổi về quản lý hiện tại của chúng tôi từ nay đến 2026. Trong giai đoạn hai (2026 đến 2028), chúng tôi sẽ phát triển các đề xuất của mình để thực thi các khuyến nghị của Cuộc điều tra và các cải cách rộng hơn của mình, bao gồm bằng cách đưa ra luật khi thời gian của quốc hội cho phép. Từ năm 2028 trở đi, chúng tôi sẽ tập trung các nỗ lực của mình vào việc thực hiện

các cải cách đã được giới thiệu. Việc hợp tác chặt chẽ với tất cả các đối tác thực hiện của chúng tôi sẽ là quan trọng ở mọi giai đoạn.

18. Chúng tôi cam kết thực hiện công việc này và tạo ra sự thay đổi lâu dài và có ý nghĩa để tưởng nhớ 72 sinh mạng đã mất và những cuộc đời đã bị thay đổi mãi mãi. Đây là trách nhiệm của chúng tôi với tư cách một chính phủ phục vụ.

Chương 1: Khuyến nghị từ Báo cáo về Phản hồi của Chính phủ Anh đối với Cuộc điều tra Tháp Grenfell Giai đoạn 2

19. Chính phủ chấp nhận tất cả các kết quả của Cuộc điều tra và các vấn đề phải được giải quyết, như các khuyến nghị đã nêu bật. Chúng tôi cam kết đưa ra một phản hồi mạnh mẽ đối với tất cả các khuyến nghị. Đây là lý do 49 khuyến nghị trong số các khuyến nghị đang được chính phủ và các tổ chức khác có trách nhiệm chấp nhận hoàn toàn.
20. Về 9 khuyến nghị còn lại, tất cả đều nhắm vào chính phủ, chúng tôi chấp nhận chúng về nguyên tắc và nêu rõ trong phản hồi của chúng tôi cách chúng tôi sẽ thực hiện chúng. Điều này không làm mất đi cam kết trên, nhưng chúng tôi phải đảm bảo rằng chúng tôi đạt được các kết quả tốt nhất dành cho công chúng khi một khuyến nghị yêu cầu xem xét thêm, như là trưng cầu ý kiến.
21. Phản hồi trực tiếp của chính phủ đối với các khuyến nghị được nêu dưới đây, bằng các số đoạn từ báo cáo.

Khuyến nghị 1: Chính phủ tập hợp dưới một cơ quan quản lý duy nhất tất cả các chức năng liên quan đến ngành xây dựng mà chúng tôi đã đề cập tới. (113.6)

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này về nguyên tắc.

Cơ quan quản lý duy nhất sẽ thực hiện các chức năng nêu cụ thể trong báo cáo ngoại trừ hai ngoại lệ. Chúng tôi không tin là việc một cơ quan quản lý duy nhất thực hiện việc kiểm tra và cấp chứng nhận cho các sản phẩm xây dựng hoặc cấp chứng nhận tuân thủ là hợp lý, vì nó sẽ tạo nên xung đột mới về lợi ích trong cơ quan quản lý. Thay vào đó, chúng tôi sẽ tăng cường giám sát các Cơ quan Đánh giá Sự phù hợp thông qua cải cách chế độ sản phẩm xây dựng.

Việc thực thi sẽ bắt đầu ngay lập tức, bắt đầu với công việc để hỗ trợ chế độ quản lý hiện hành như là nền tảng để hướng tới sự hợp nhất lớn hơn. Chúng tôi cũng sẽ ban hành tài liệu thông tin về các sản phẩm xây dựng bên cạnh phản hồi này, nó nêu ra các đề xuất của chúng tôi về việc cải cách chế độ quản lý các sản phẩm xây dựng và sẽ cải cách việc thực thi khuyến nghị này.

Chúng tôi sẽ ban hành Tài liệu thông tin về Cải cách Quy định và tham vấn về thiết kế cơ quan quản lý duy nhất vào cuối năm nay trước khi đưa ra luật cần thiết để thành lập cơ quan này sau tại Quốc hội.

Chúng tôi sẽ làm nhiều hơn khuyến nghị của Cuộc điều tra bằng cách trưng cầu ý kiến về việc tăng cường điều tra về các sự việc nghiêm trọng liên quan đến an toàn xây dựng. Chúng tôi sẽ kiểm tra tất cả các phương án dành cho việc tiến xa hơn để đảm

bảo các sự việc nghiêm trọng được điều tra một cách nhanh chóng và minh bạch, bao gồm một tổ chức độc lập để cung cấp quan điểm khác, bằng chứng và thách thức.

Khuyến nghị 2: Định nghĩa về tòa nhà có nguy cơ cao hơn với mục đích phục vụ Đạo luật An toàn Xây dựng sẽ được đánh giá khẩn cấp. (113.7)

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này.

Cơ quan Quản lý Xây dựng đã thực hiện cuộc đánh giá ban đầu về định nghĩa về tòa nhà có nguy cơ cao hơn. Các kế hoạch để tiếp tục đánh giá, sẽ giúp tăng cường hệ thống xây dựng, trấn an các cư dân và xác định liệu danh sách các tòa nhà có phải là đối tượng giám sát quản lý tăng cường hay không và yêu cầu của chế độ nguy cơ cao hơn có nên được thay đổi theo bất kỳ cách nào không, sẽ được nêu ra vào mùa hè năm 2025.

Khuyến nghị 3: Chính phủ giao trách nhiệm về các chức năng liên quan đến an toàn phòng cháy chữa cháy hiện do MHCLG, Bộ Nội vụ và Sở Doanh nghiệp và Kinh doanh đảm nhiệm cho một sở dưới quyền duy nhất một Bộ trưởng. (113.8)

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này.

Các chức năng liên quan đến an toàn phòng cháy chữa cháy sẽ chuyển từ Bộ Nội vụ sang MHCLG. Cơ quan quản lý Quốc gia về Các sản phẩm Xây dựng thuộc Sở Doanh nghiệp và Kinh doanh hiện báo cáo với Bộ trưởng của MHCLG, và chúng tôi sẽ tiếp tục xem xét việc hợp nhất trong bối cảnh các khuyến nghị lớn hơn của báo cáo về cải cách thể chế.

Khuyến nghị 4: Bộ trưởng bổ nhiệm Trưởng Cố vấn Xây dựng với đủ ngân sách và nhân viên để tư vấn về tất cả các vấn đề ảnh hưởng tới ngành xây dựng, bao gồm:

- a) giám sát tất cả các khía cạnh của công việc của sở liên quan đến Luật Xây dựng và hướng dẫn theo luật;
- b) tư vấn cho Bộ trưởng khi được yêu cầu; và
- c) khiến Bộ trưởng chú ý đến bất kỳ vấn đề nào ảnh hưởng tới Luật Xây dựng và hướng dẫn theo luật hoặc các vấn đề ảnh hưởng tới ngành xây dựng một cách bao quát hơn so với những gì chính phủ nên biết. (113.9)

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này.

Chúng tôi sẽ bổ nhiệm Trưởng Cố vấn Xây dựng để cố vấn cho Bộ trưởng, giám sát công việc của sở liên quan đến Luật Xây dựng, hướng dẫn theo luật và ngành xây dựng một cách bao quát hơn, và để hợp nhất ngành và yêu cầu ngành chịu trách

nhệm giúp đỡ thiết kết và mang đến tiến bộ chúng tôi cần đạt được cùng nhau để đạt được hình thức hiệu quả và thay đổi về văn hóa. Trưởng Cố vấn Xây dựng cũng sẽ trực tiếp nêu ý kiến và yêu cầu ngành tham gia vào việc thiết kế và thực thi cơ quan quản lý duy nhất.

Khuyến nghị 5: Hướng dẫn theo luật nói chung và Tài liệu Đã được phê duyệt B nói riêng, sẽ được đánh giá hợp lý và bản đã được đánh giá sẽ được ban hành sớm nhất có thể. (113.11)

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này.

Cơ quan Quản lý An toàn Xây dựng đang xem xét cách tốt nhất để sắp xếp, cập nhật và trình bày hướng dẫn theo luật, hiện được đề nghị dưới dạng Tài liệu Đã được phê duyệt để cung cấp hướng dẫn chính xác, được cập nhật và mạch lạc để hỗ trợ các nhà thiết kế trong việc thể hiện việc tuân thủ theo luật xây dựng. Các kết quả tạm thời sẽ được công bố muộn nhất là mùa hè năm 2025 và danh sách đầy đủ của các khuyến nghị sẽ được công bố vào năm 2026.

Hướng dẫn trong Tài liệu Đã được phê duyệt B đã được cập nhật vài lần kể từ năm 2017 để làm nó rõ ràng hơn và cải thiện các tiêu chuẩn an toàn phòng cháy chữa cháy. Chính phủ đã cam kết tiếp tục đánh giá Tài liệu Đã được phê duyệt B, và Cơ quan quản lý An toàn Xây dựng sẽ trưng cầu ý kiến về các thay đổi khác vào mùa thu năm 2025.

Khuyến nghị 6: Bản đã được sửa đổi của hướng dẫn bao gồm cảnh báo rõ ràng trong mỗi mục là các yêu cầu pháp lý được bao gồm trong Luật Xây dựng và rằng việc tuân thủ theo hướng dẫn không nhất định dẫn đến việc tuân thủ chúng. (113.12)

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này.

Chúng tôi sẽ giải quyết việc này bằng phản hồi đối với khuyến nghị 5.

Khuyến nghị 7: Các vật liệu và phương pháp xây dựng mới và việc thực hành ốp tường các tòa nhà hiện có khiến cho sự tồn tại của việc phân chia ngăn cách hiệu quả trở thành một giả định đáng ngờ và chúng tôi khuyến nghị rằng nên xem xét lại khi Tài liệu được chấp thuận B được sửa đổi. (113.13)

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này.

Chúng tôi sẽ giải quyết việc này bằng phản hồi đối với khuyến nghị 5.

Khuyến nghị 8: Tính toán tốc độ có thể lan truyền của đám cháy và thời gian cần thiết để sơ tán, bao gồm cả việc sơ tán những người có khiếm khuyết về thể chất hoặc tinh thần, là công việc của một kỹ sư phòng cháy chữa cháy có trình độ. Chúng tôi không nghĩ rằng sẽ hữu ích nếu cố gắng bao gồm trong Tài liệu Đã được phê duyệt B một dấu hiệu cho thấy điều gì sẽ được chấp nhận vì mỗi tòa nhà là khác nhau, nhưng chúng tôi khuyến nghị rằng hướng dẫn này cần lưu ý đến nhu cầu thực hiện tính toán theo kiểu đó. (113.13)

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này.

Chúng tôi sẽ giải quyết khuyến nghị này bằng việc tiếp tục đánh giá Tài liệu Đã được phê duyệt B, do Cơ quan quản lý An toàn Xây dựng lãnh đạo. Đánh giá và sự tham gia của ngành sẽ tìm hiểu các cách mà Tài liệu Đã được phê duyệt B có thể được cập nhật để cung cấp thêm hướng dẫn về sự lan truyền ra bên ngoài của đám cháy, trong khi hỗ trợ các nhà thiết kế một cách hiệu quả trong việc xem xét việc đám cháy lan truyền thông qua tường bên ngoài.

Khuyến nghị 9: Trong giới hạn lớn nhất có thể, thành viên của các cơ quan tư vấn về những thay đổi đối với hướng dẫn theo luật nên bao gồm đại diện của cộng đồng học thuật cũng như những người có kinh nghiệm thực tế trong ngành (ví dụ kỹ sư phòng cháy chữa cháy) được lựa chọn dựa trên kinh nghiệm và kỹ năng của họ và không nên chỉ bao gồm những người trước đây đã từng làm việc trong các cơ quan tương tự. (113.14)

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này.

Chúng tôi đồng ý là nhiều đại diện khác nhau, bao gồm những người thuộc cộng đồng học thuật và chuyên môn, nên là thành viên của các cơ quan tư vấn về những thay đổi trong hướng dẫn theo luật.

Đạo luật An toàn Xây dựng năm 2022 thành lập Ủy ban Tư vấn Xây dựng (BAC), được hỗ trợ bởi các nhóm làm việc theo chuyên đề như Nhóm công tác về An toàn Phòng cháy chữa cháy theo Tài liệu B đã được phê duyệt. Những người này đại diện đáng kể về học thuật và chuyên môn. Tư cách thành viên và chuyên môn có sẵn thông qua Ủy ban Tư vấn Xây dựng sẽ được xem xét trong đánh giá về hướng dẫn theo luật.

Khuyến nghị 10: Yêu cầu pháp lý là chiến lược an toàn phòng cháy chữa cháy phải được đưa ra bởi một kỹ sư phòng cháy chữa cháy được đăng ký và sẽ được nộp cùng với hồ sơ đăng ký quản lý xây dựng (tại Cửa 2) dành cho việc xây dựng hoặc sửa chữa bất kỳ tòa nhà nguy cơ cao hơn nào và nó sẽ được đánh giá và nộp lại vào giai đoạn hoàn thiện (Cửa 3). Chiến lược như vậy phải xem xét nhu cầu của những người dễ bị tổn thương, bao gồm thời gian họ có thể cần

thêm để rời khỏi tòa nhà hoặc tới nơi an toàn trong tòa nhà, và bất kỳ cơ sở nào cần thêm để đảm bảo an toàn cho họ.

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này.

Chính sách an toàn phòng cháy chữa cháy đã là bắt buộc trong hồ sơ đăng ký quản lý xây dựng dành cho việc xây dựng và thi công đáng kể các tòa nhà có nguy cơ cao hơn. Cơ quan quản lý An toàn Xây dựng sẽ xem xét cách làm cho hướng dẫn hiện hành về điều cần thiết rõ ràng hơn với những người nộp hồ sơ đăng ký.

Việc đăng ký của ngành kỹ sư an toàn phòng cháy chữa cháy được giải quyết trong phản hồi đối với khuyến nghị 15.

Khuyến nghị 11: Việc đánh giá liệu hệ thống tường bên ngoài có thể hỗ trợ chiến lược sơ tán cụ thể là khó khăn vì thông tin cần thiết không phải lúc nào cũng có. Do đó, chúng tôi khuyến nghị rằng nên thực hiện các bước cùng với cộng đồng chuyên môn và học thuật để phát triển các phương pháp kiểm tra mới cung cấp thông tin cần thiết để tiến hành những đánh giá như vậy một cách đáng tin cậy.

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này.

Chúng tôi sẽ hợp tác với cộng đồng chuyên môn và học thuật để giải quyết khuyến nghị này bằng cách tiếp tục đánh giá Tài liệu Đã được phê duyệt B do Cơ quan quản lý An toàn Xây dựng chủ trì, nó sẽ xem xét bất kỳ thay đổi cần thiết nào trong hướng dẫn về tường ngoài. Nghiên cứu trong lĩnh vực này sẽ cung cấp thông tin cho việc tạo ra các thay đổi đối với hoặc giới thiệu các phương pháp kiểm tra mới; và chính phủ sẽ xem xét khu vực xây dựng để chứng minh rằng các phương pháp kiểm tra được sử dụng là hiệu quả và cung cấp chỉ dẫn thực tế về khả năng hệ thống tường ngoài sẽ ra sao nếu xảy ra hỏa hoạn.

Khuyến nghị 12: BS 9414 nên được tiếp cận một cách thận trọng và chúng tôi khuyến nghị là chính phủ làm rõ là nó không nên được sử dụng để thay thế cho việc đánh giá bởi một kỹ sư phòng cháy chữa cháy có chuyên môn thích hợp. (113.18)

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này.

Chúng tôi sẽ giải quyết việc này bằng phản hồi đối với khuyến nghị 5.

Khuyến nghị 13: Cơ quan quản lý xây dựng nên chịu trách nhiệm về việc đánh giá sự tuân thủ của các sản phẩm xây dựng đối với các yêu cầu về luật, hướng dẫn theo luật và các tiêu chuẩn ngành và về việc cấp giấy chứng nhận thích hợp.

Chúng tôi nên trông đợi các giấy chứng nhận như vậy sẽ trở nên quan trọng hơn trên thị trường. (113.22)

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này về nguyên tắc.

Chúng tôi đã ban hành tài liệu thông tin về các sản phẩm xây dựng bên cạnh phản hồi đối với cuộc Điều tra, nó giải quyết khuyến nghị này một cách hiệu quả, vì nó sẽ được xem là một phần của cải cách trên toàn hệ thống.

Điều này là cần thiết trên toàn bộ bối cảnh quy định về sản phẩm xây dựng và thể chế để giải quyết các vấn đề sâu xa của chế độ hiện tại. Tài liệu thông tin nêu lên hàng loạt các biện pháp, bao gồm các yêu cầu mới đối với tất cả những người đóng vai trò quan trọng trong việc kiểm tra, cấp chứng nhận và đảm bảo các sản phẩm xây dựng.

Các biện pháp mở rộng này sẽ nâng chuẩn về sự nghiêm ngặt, nhất quán, minh bạch và tin cậy, với mục tiêu chung là hỗ trợ cả sản phẩm an toàn và việc sử dụng sản phẩm một cách an toàn.

Khuyến nghị 14:

- a) bản sao của tất cả các kết quả kiểm tra đi kèm bất kỳ giấy chứng nhận nào do cơ quan quản lý xây dựng cấp sẽ được bao gồm trong giấy chứng nhận;**
- b) các nhà sản xuất phải cung cấp cho cơ quan quản lý xây dựng toàn bộ lịch sử kiểm tra của sản phẩm hoặc vật liệu liên quan đến giấy chứng nhận và thông báo cho cơ quan quản lý xây dựng về bất kỳ tình huống nào về vật liệu có thể ảnh hưởng tới hiệu suất; và**
- c) theo luật, các nhà sản xuất bắt buộc phải cung cấp theo yêu cầu bản sao của tất cả các kết quả kiểm tra đi kèm với các yêu cầu về hiệu suất chống cháy được nộp cho các sản phẩm của họ. (113.23)**

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này về nguyên tắc.

Bất kỳ yêu cầu nào được nộp về hiệu suất của một sản phẩm, bao gồm các tuyên bố về tính phù hợp của nó để sử dụng trong các hoàn cảnh nhất định, phải rõ ràng, trung thực và có bằng chứng. Các kết quả kiểm tra là cơ sở cho việc đưa một sản phẩm ra thị trường nên có thể tiếp cận và miễn phí với những người lựa chọn và sử dụng sản phẩm. Ngoài ra, cơ quan quản lý quốc gia phải có quyền lực trong việc yêu cầu công bố bất kỳ thông tin nào về quá trình kiểm tra mà họ cho là cần thiết để trấn an họ là sản phẩm tuân thủ luật pháp.

Chúng tôi đã ban hành tài liệu thông tin về sản phẩm xây dựng bên cạnh phản hồi đối với cuộc Điều tra, nó đề xuất các biện pháp mở rộng dành cho việc cải cách trên toàn

hệ thống, bao gồm các biện pháp giải quyết việc kiểm tra sản phẩm và đánh giá việc tuân thủ.

Khuyến nghị 15: Nghề kỹ sư phòng cháy chữa cháy nên được luật pháp công nhận và bảo vệ và một cơ quan độc lập nên được lập ra để quản lý ngành nghề này, quy định các tiêu chuẩn cần thiết để trở thành thành viên, giữ gìn danh sách đăng ký thành viên và quản lý công việc của họ. (113.25)

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này.

Chúng tôi nhận thấy tầm quan trọng của các kỹ sư phòng cháy chữa cháy trong việc bảo đảm an toàn tính mạng và sẽ xem xét cách tốt nhất để bảo vệ và quản lý ngành nghề này.

Khuyến nghị 16: Chính phủ khẩn trương thực hiện các bước để tăng số lượng chỗ trong các khóa học ở trình độ thạc sĩ có chất lượng cao trong ngành kỹ sư phòng cháy chữa cháy được cơ quan quản lý chuyên môn công nhận. (113.25)

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này.

Chúng tôi nhận thấy giá trị mà việc có thêm các khóa học ở trình độ thạc sĩ ngành kỹ sư phòng cháy chữa cháy có thể mang lại và sẽ xem xét cách hiệu quả nhất để tăng số lượng khóa học và số học viên theo học.

Khuyến nghị 17: Chính phủ triệu tập một nhóm những kỹ sư phòng cháy chữa cháy thực hành và học thuật và các chuyên viên tương tự khác mà họ cho là phù hợp để đưa ra tuyên bố thẩm quyền về kiến thức và kỹ năng cần có đối với một kỹ sư phòng cháy chữa cháy có năng lực. Tuyên bố như vậy cũng nên cho phép những người khác trong ngành xây dựng hiểu hơn về tính chất và tầm quan trọng của công việc của kỹ sư phòng cháy chữa cháy. (113.27)

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này.

Chúng tôi sẽ tập hợp một ban gồm các chuyên gia học thuật và chuyên gia ngành để xem xét những điều một kỹ sư phòng cháy chữa cháy có năng lực cần có. Ban cũng sẽ hỗ trợ và tư vấn về việc thực thi các khuyến nghị khác liên quan đến các kỹ sư phòng cháy chữa cháy.

Khuyến nghị 18: Chính phủ, hợp tác với ngành và các cơ quan chuyên môn, khuyến khích việc phát triển các khóa học về các nguyên tắc trong ngành kỹ sư phòng cháy chữa cháy dành cho các chuyên viên xây dựng và các thành viên của các dịch vụ phòng cháy chữa cháy và cứu hộ như là một phần của việc liên tục phát triển chuyên môn của họ. (113.28)

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này.

Chúng tôi nhận thấy tầm quan trọng có thể có của các nguyên tắc trong ngành kỹ sư phòng cháy chữa cháy đối với các ngành nghề này và những ngành khác. Chúng tôi sẽ hợp tác với ngành và các cơ quan chuyên môn để xem xét cách tốt nhất để khuyến khích việc phát triển các khóa học.

Khuyến nghị 19: Chúng tôi nhận thấy rằng cả Ban Đăng ký Kiến trúc sư (ARB) và Hiệp hội Hoàng gia Kiến trúc sư Anh (RIBA) đã tiến hành các bước từ vụ hỏa hoạn ở Tháp Grenfell để cải thiện việc giáo dục và đào tạo kiến trúc sư. Chúng tôi khuyến nghị là dựa trên các kết quả của chúng tôi, họ nên đánh giá những thay đổi đã được tạo ra để đảm bảo chúng là đủ. (113.30)

Ban Đăng ký Kiến trúc sư và Hiệp hội Hoàng gia Kiến trúc sư Anh chấp nhận khuyến nghị này.

Báo cáo của cuộc Điều tra nhận thấy là cả Ban Đăng ký Kiến trúc sư (ARB) và cơ quan chuyên môn, Hiệp hội Hoàng gia Kiến trúc sư Anh (RIBA) đã tiến hành các bước từ vụ hỏa hoạn ở Tháp Grenfell để cải thiện việc giáo dục và đào tạo kiến trúc sư. Cả hai tổ chức này đều đã cam kết đánh giá những thay đổi đã thực hiện để đảm bảo chúng là đủ dựa trên các kết quả của cuộc Điều tra.

Chúng tôi hoan nghênh các bước mà Ban Đăng ký Kiến trúc sư và Hiệp hội Hoàng gia Kiến trúc sư Anh đã thực hiện, và chúng tôi sẽ tiếp tục hỗ trợ họ tạo ra những thay đổi khác được cho là cần thiết.

Khuyến nghị 20: Có yêu cầu pháp lý là hồ sơ xin phê duyệt quản lý xây dựng liên quan đến việc xây dựng hoặc tu sửa một tòa nhà có nguy cơ cao hơn (Cửa 2) phải đi kèm với một tuyên bố từ một quản lý cấp cao của nhà thiết kế chính theo Đạo luật An toàn Xây dựng năm 2022 là tất cả các bước hợp lý đã được thực hiện để đảm bảo rằng khi hoàn thiện, việc xây dựng theo thiết kế sẽ an toàn như Luật Xây dựng yêu cầu. (113.31)

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này.

Chúng tôi dự định ban hành yêu cầu pháp lý là phải bao gồm tuyên bố này trong hồ sơ xin phê duyệt quản lý xây dựng, yêu cầu nhà thiết kế chính xác nhận họ đã tuân thủ với các trách nhiệm hiện có của họ. Nó bao gồm việc thực hiện tất cả các bước hợp lý để đảm bảo thiết kế tuân thủ các yêu cầu có liên quan trong luật xây dựng.

Chúng tôi sẽ xem xét liệu yêu cầu này có nên áp dụng với tất cả các loại quản lý xây dựng không, không chỉ là các tòa nhà có nguy cơ cao hơn, cùng với các yêu cầu đối với người có nghĩa vụ theo Đạo luật An toàn Xây dựng năm 2022.

Khuyến nghị 21: Hệ thống cấp phép do cơ quan quản lý điều hành nên được giới thiệu cho các nhà thầu chính muốn thực hiện việc xây dựng hoặc tu sửa các tòa nhà có nguy cơ cao hơn và nên có yêu cầu pháp lý rằng bất kỳ hồ sơ xin phê duyệt quản lý xây dựng nào dành cho việc xây dựng hoặc tu sửa các tòa nhà có nguy cơ cao hơn (Cửa 2) phải đi kèm cam kết cá nhân từ giám đốc hoặc quản lý cấp cao của nhà thầu chính trong việc thực hiện mọi biện pháp chăm sóc hợp lý để đảm bảo rằng khi hoàn thành và bàn giao, tòa nhà sẽ an toàn theo yêu cầu của Quy định về Xây dựng. (113.33)

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này.

Chúng tôi sẽ đánh giá ảnh hưởng của chế độ người có nghĩa vụ mới liên quan đến các tòa nhà có nguy cơ cao hơn, hợp tác với khu vực để quyết định cách chúng tôi có thể đi xa hơn, bao gồm việc giới thiệu một hệ thống cấp phép dành cho các nhà thầu chính trong đó giấy phép có thể được cấp trên cơ sở các tiêu chuẩn theo các yêu cầu đối với người có nghĩa vụ và có thể bị thu hồi nếu không tuân thủ theo các quy định.

Khuyến nghị 22: Chính phủ bổ nhiệm một ban độc lập để xem xét liệu có ích cho công chúng không khi các chức năng quản lý xây dựng được thực hiện bởi những người có lợi ích thương mại trong quá trình đó.

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này.

Một ban độc lập sẽ được thành lập để đánh giá khu vực quản lý xây dựng và sẽ đề xuất cơ quan nào nên thực hiện các chức năng nhất định, cũng như liệu tất cả các chức năng quản lý xây dựng có nên được thực hiện bởi một cơ quan có thẩm quyền quốc gia hay không.

Khuyến nghị 23: Chúng tôi khuyến nghị là ban này sẽ xem xét liệu tất cả các chức năng quản lý xây dựng có nên được thực hiện bởi một cơ quan có thẩm quyền quốc gia hay không. (113.38)

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này.

Hãy xem khuyến nghị 22.

Khuyến nghị 24: Chúng tôi đã tham khảo Thư viện Vật liệu Ôp do Đại học Queensland thiết lập, nó có thể tạo nền tảng cho nguồn thông tin quý giá dành cho các nhà thiết kế tòa nhà nói chung. Chúng tôi khuyến nghị là cơ quan quản lý xây dựng nên tài trợ cho việc phát triển một thư viện tương tự, có thể như là một phần của một dự án chung với Đại học Queensland, để cung cấp một nguồn tài nguyên tiếp tục cho các nhà thiết kế. (113.39)

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này.

Chúng tôi chấp nhận tiền đề của việc tiếp cận thông tin, tài nguyên và kết quả kiểm tra tốt hơn thông qua thư viện kỹ thuật số. Cùng với việc này, chúng tôi đang xem xét các phương án để hỗ trợ tốt nhất cho việc truy cập dữ liệu từ các cuộc kiểm tra sản phẩm và vật liệu và thông tin rộng hơn về an toàn phòng cháy chữa cháy và hiệu suất như là một phần của cái cách rộng hơn về các sản phẩm xây dựng.

Khuyến nghị 25: Nên có yêu cầu pháp lý là chính phủ phải duy trì hồ sơ công chúng có thể truy cập về các khuyến nghị được đưa ra bởi các ủy ban được lựa chọn kỹ càng, nhân viên điều tra viên tử vong và các cuộc điều tra công cùng với miêu tả về các bước được tiến hành để phản hồi. Nếu chính phủ quyết định không chấp nhận một khuyến nghị, họ nên lưu lại trong hồ sơ các lý do của việc đó. Việc xem xét kỹ lưỡng các hành động của họ phải là vấn đề của Quốc hội, mà Quốc hội phải báo cáo hàng năm. (113.40)

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này về nguyên tắc.

Chúng tôi sẽ thiết lập hồ sơ trên GOV.UK về tất cả các khuyến nghị được đưa ra bởi các cuộc điều tra công kể từ năm 2024, và sẽ xem xét việc biến việc này thành một yêu cầu pháp lý lâu dài. Chính phủ đồng ý là việc xem xét kỹ lưỡng các hành động của họ là vấn đề của Quốc hội, và các bộ trưởng sẽ cam kết cập nhật cho Quốc hội về tiến triển của việc thực thi các khuyến nghị của cuộc điều tra. Chính phủ ghi nhận khuyến nghị của Ủy ban Điều tra Theo luật Thượng viện trong việc thiết lập một ủy ban mới thuộc Quốc hội để cải thiện việc thanh tra phản hồi của chính phủ đối với các khuyến nghị của cuộc điều tra. Ngành tư pháp hiện đang lưu giữ hồ sơ công khai về các báo cáo Phòng ngừa Tử vong Trong tương lai do các nhân viên điều tra tử vong thực hiện, và Chính phủ đang làm việc với Chánh điều tra viên tử vong để cải thiện tính minh bạch và khả năng tiếp cận của các báo cáo này, cũng như nâng cao trách nhiệm đối với các phản hồi đối với họ.

Khuyến nghị 26: Chính phủ nên thiết lập một hệ thống công nhận bắt buộc để chứng nhận năng lực của những người đánh giá rủi ro về phòng cháy chữa cháy bằng cách đặt ra các tiêu chuẩn về trình độ chuyên môn và phát triển chuyên môn liên tục cũng như các biện pháp khác được coi là cần thiết hoặc mong muốn. Chúng tôi cho rằng cần phải có một hệ thống công nhận bắt buộc để đảm bảo năng lực của tất cả những người đưa ra các dịch vụ như là người đánh giá rủi ro về phòng cháy chữa cháy. (133.41)

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này.

Chúng tôi sẽ ban hành luật để yêu cầu những người đánh giá rủi ro về phòng cháy chữa cháy phải có năng lực thực hiện vai trò quan trọng này một cách độc lập, được

chứng nhận bởi một cơ quan chứng nhận được Dịch vụ công nhận Vương quốc Anh (UKAS) công nhận.

Khuyến nghị 27: Chúng tôi không ở vị trí có thể quyết định liệu có cần chuẩn hóa rộng hơn các công tắc và chìa khóa quản lý phòng cháy chữa cháy hay không. Do đó, chúng tôi khuyến nghị rằng chính phủ xin tư vấn khẩn cấp của Cơ quan quản lý An toàn Xây dựng và Hội đồng Trưởng Phòng cháy chữa cháy Quốc gia về tính chất và quy mô của vấn đề và phản ứng phù hợp đối với nó. (113.43)

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này.

Hội đồng Trưởng Phòng cháy chữa cháy Quốc gia đang đánh giá hướng dẫn về cung cấp công tắc quản lý phòng cháy chữa cháy trong thang máy cùng với Cơ quan quản lý An toàn Xây dựng để hỗ trợ quan điểm về việc chuẩn hóa trong các tòa nhà. Họ cũng đang khảo sát về các dịch vụ phòng cháy chữa cháy và cứu hộ để xác định cách chìa khóa thang máy và loại chìa khóa được phân phối cho lính cứu hỏa.

Khuyến nghị 28: Luật pháp nên yêu cầu mọi người vận chuyển khí đốt phải kiểm tra khả năng tiếp cận được của mỗi van [cô lập đường ống] trên hệ thống của mình ít nhất ba năm một lần và báo cáo kết quả kiểm tra đó cho Cơ quan quản lý Sức khỏe và An toàn như một phần của quá trình xem xét trường hợp an toàn khí đốt của cơ quan này. (113.44)

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này về nguyên tắc.

Chúng tôi đồng ý với kết quả của cuộc Điều tra là khả năng tiếp cận được và khả năng hoạt động của các van này là quan trọng đối với việc đảm bảo sức khỏe và an toàn bằng cách ngăn nguồn cấp khí đốt trong trường hợp khẩn cấp. Trong khi việc kiểm tra ba năm một lần có thể là thích hợp, có thể có các tình huống khác mà việc kiểm tra nên được tiến hành thường xuyên hơn hoặc khi khoảng cách dài hơn giữa các lần kiểm tra là thích hợp.

Để cung cấp thông tin cho việc này, Cơ quan quản lý Sức khỏe và An toàn (HSE) đang hợp tác cùng các các bên liên quan chính để lập bản đồ và hiểu đầy đủ;

- các phương pháp tiếp cận toàn vẹn hệ thống hiện tại, lưu ý những thay đổi trong các sắp xếp của nhà điều hành kể từ thảm kịch Grenfell;
- các mối quan hệ tương hỗ giữa các nhà vận hành mạng lưới khí đốt, chủ tòa nhà/những người chịu trách nhiệm/chủ đất để hiểu các thách thức gặp phải khi các vấn đề với van cô lập đường ống được xác định và các phương án giải quyết.

Sử dụng nghiên cứu dựa trên bằng chứng này, Cơ quan quản lý Sức khỏe và An toàn sẽ đưa ra các phương án ban đầu muộn nhất là tháng 3 năm 2025, với thời gian biểu được đề xuất cho việc tiến hành phương án được yêu thích hơn.

Khuyến nghị 29: Chính phủ nên thiết lập ngay lập tức [một trường Cao đẳng Phòng cháy chữa cháy và Cứu hộ] với các nguồn tài nguyên đủ để cung cấp cho các dịch vụ sau trên toàn quốc:

- a) đào tạo thực hành ở mọi cấp độ bổ sung cho việc đào tạo được từng dịch vụ phòng cháy chữa cháy và cứu hộ cung cấp.
- b) việc giáo dục dưới dạng các bài giảng và hội thảo về các khía cạnh khác nhau của công việc của các dịch vụ phòng cháy chữa cháy và cứu hộ để chia sẻ kinh nghiệm và thúc đẩy việc thực hành tốt;
- c) nghiên cứu về các vấn đề có thể ảnh hưởng tới công việc của các dịch vụ phòng cháy chữa cháy và cứu hộ, bao gồm các vụ hỏa hoạn lớn;
- d) phát triển thiết bị, chính sách và quy trình thích hợp cho việc đảm bảo tính hiệu quả của các dịch vụ phòng cháy chữa cháy và cứu hộ trên toàn quốc và an toàn của lính cứu hỏa và công chúng;
- e) đặt ra và duy trì các tiêu chuẩn quốc gia về năng lực quản lý của các quản lý cấp cao, bao gồm quản lý phòng điều hành, và cung cấp việc đào tạo quản lý cho, và thường xuyên đánh giá về, những cán bộ cao cấp bằng cách tham khảo các tiêu chuẩn này. (113.51)

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này về nguyên tắc.

Chúng tôi nhận thấy tầm quan trọng của việc đảm bảo rằng các dịch vụ phòng cháy chữa cháy và cứu hộ được đào tạo một cách thích hợp và các tiêu chuẩn cao được duy trì. Việc lập trường cao đẳng cũng được khuyến nghị trong báo cáo trọng điểm năm 2023 của HMICFRS về các giá trị và văn hóa trong các dịch vụ phòng cháy chữa cháy và cứu hộ như là phương tiện đối phó với các thách thức trong các lĩnh vực này.

Việc thành lập một trường cao đẳng sẽ cần luật cơ bản và việc trưng cầu ý kiến là bước cần thiết tiếp theo. Từ mùa hè năm 2025, chúng tôi sẽ trưng cầu ý kiến về hầu hết các chức năng thích hợp mà trường cao đẳng cần thực hiện và cách tốt nhất để có thể sắp xếp và thực hiện việc đó, bao gồm xem xét tất cả các chức năng được cuộc Điều tra khuyến nghị. Việc tham gia cùng và lắng nghe nhiều người và tổ chức sẽ làm các đề xuất của chúng tôi trở nên mạnh mẽ hơn.

Ưu tiên sớm sẽ là thống nhất với các đối tác khu vực về các kết quả trong thực tiễn mà một trường cao đẳng thành công sẽ đạt được, để cung cấp thông tin cho công việc sau này.

Khuyến nghị 30: [Trường cao đẳng] nên có đủ nhân viên cơ hữu để quản lý việc vận hành nó và phát triển các chức năng của nó để đáp ứng nhu cầu của các dịch vụ phòng cháy chữa cháy và cứu hộ trên toàn quốc và yêu cầu của ban. Trường cao đẳng sẽ cần được tiếp cận cơ sở cơ hữu, bao gồm cơ sở dành cho việc đào tạo thực hành và giáo dục. Chúng tôi hình dung rằng phần lớn chương trình đào tạo và giáo dục sẽ được cung cấp và chỉ đạo bởi những lính cứu hỏa có kinh nghiệm phù hợp được tuyển chọn khi cần thiết từ các dịch vụ phòng cháy chữa cháy và cứu nạn trên toàn quốc. (113.53)

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này về nguyên tắc.

Hãy xem khuyến nghị 29. Việc này sẽ được nắm bắt bằng việc trưng cầu ý kiến về hầu như tất cả các chức năng thích hợp trường cao đẳng cần thực hiện và cách tốt nhất để sắp xếp và thực hiện việc đó.

Khuyến nghị 31: Ban thanh tra Cảnh sát và Dịch vụ Phòng cháy chữa cháy và Cứu hộ của Hoàng gia Anh ("Ban thanh tra") nên thanh tra Lực lượng Phòng cháy chữa cháy London sớm nhất có thể để đánh giá và báo cáo về:

- a) mức độ mà phòng điều khiển hiện được tích hợp vào tổ chức;
- b) tính hiệu quả của các sắp xếp để xác định các nhu cầu đào tạo của nhân viên phòng điều khiển, đào tạo hiệu quả và ghi chép lại kết quả của nó;
- c) tính hiệu quả của phòng điều khiển nói chung;
- d) khả năng của phòng điều khiển trong việc xử lý số lượng lớn các yêu cầu tư vấn và hỗ trợ đồng thời từ những người bị hỏa hoạn ảnh hưởng trực tiếp hoặc các trường hợp khẩn cấp khác; và
- e) chất lượng và tính hiệu quả của các sắp xếp để giao tiếp giữa phòng điều khiển và người chỉ huy xử lý sự cố. (113.55)

Ban thanh tra Cảnh sát và Dịch vụ Phòng cháy chữa cháy và Cứu hộ của Hoàng gia Anh (HMICFRS) chấp nhận khuyến nghị này.

Ban thanh tra Cảnh sát và Dịch vụ Phòng cháy chữa cháy và Cứu hộ của Hoàng gia Anh gần đây nhất đã thanh tra Lực lượng Phòng cháy chữa cháy London vào tháng 2 năm 2024 về tính hiệu quả, hiệu suất và việc quản lý nhân sự của họ. Các kết quả đã được công bố vào tháng 11 năm 2024.

Nhìn chung, Ban thanh tra Cảnh sát và Dịch vụ Phòng cháy chữa cháy và Cứu hộ của Hoàng gia Anh thấy rằng Lực lượng phòng cháy chữa cháy London đã cải thiện đáng kể hiệu suất của họ kể từ lần thanh tra trước vào tháng 1 năm 2022. Lực lượng phòng cháy chữa cháy London đã cải thiện hiểu biết của họ về nguy cơ, tiếp tục phản ứng

nhạnh đối với hỏa hoạn và được xem là nổi bật trong việc phản ứng với các sự việc quan trọng đa ngành.

Khuyến nghị 32: Ban thanh tra nên thanh tra Lực lượng phòng cháy chữa cháy London sớm nhất có thể để kiểm tra và báo cáo về các sắp xếp đã được thực hiện dành cho việc đánh giá việc đào tạo người chỉ huy xử lý sự cố ở tất cả các cấp độ và năng lực tiếp tục của họ, cho dù là bằng một quá trình chứng nhận lại hay bằng cách khác. (133.56)

Ban thanh tra Cảnh sát và Dịch vụ Phòng cháy chữa cháy và Cứu hộ của Hoàng gia Anh (HMICFRS) chấp nhận khuyến nghị này.

Hãy xem khuyến nghị 31.

Khuyến nghị 33: Ban thanh tra nên thanh tra Lực lượng phòng cháy chữa cháy London sớm nhất có thể để kiểm tra và báo cáo về các sắp xếp của họ dành cho việc thu thập, lưu trữ và cung cấp thông tin theo điều 7(2)(d) của Đạo luật Dịch vụ Phòng cháy chữa cháy và Cứu hộ năm 2004, và đặc biệt là các sắp xếp của họ dành cho việc xác định các tòa nhà dân cư có nguy cơ cao và việc thu thập, lưu trữ và cung cấp thông tin liên quan đến chúng (113.57)

Ban thanh tra Cảnh sát và Dịch vụ Phòng cháy chữa cháy và Cứu hộ của Hoàng gia Anh (HMICFRS) chấp nhận khuyến nghị này.

Hãy xem khuyến nghị 31.

Khuyến nghị 34: Lực lượng phòng cháy chữa cháy London nên thiết lập các chế độ thường trực hiệu quả để thu thập, xem xét và thực hiện hiệu quả các bài học kinh nghiệm từ các sự cố, cuộc điều tra và cuộc thẩm vấn trước đây. Các sắp xếp này nên đơn giản nhất có thể, linh động và thuộc loại hình sẽ đảm bảo rằng bất kỳ sự thay đổi thích hợp nào trong thực hành hoặc quy trình sẽ được thực thi một cách nhanh chóng. (113.58)

Lực lượng phòng cháy chữa cháy London (LFB) chấp nhận tất cả các khuyến nghị liên quan đến họ, bao gồm khuyến nghị nhắm trực tiếp vào họ.

Lực lượng phòng cháy chữa cháy London cam kết đảm bảo các bài học từ các sự cố được đúc kết và việc thực hành tốt được chia sẻ trên toàn tổ chức và với các cơ quan chính.

Việc thu thập bài học và dữ liệu từ các sự cố vận hành đã được cải thiện, với việc chuyển tiếp lên một phương pháp tiếp cận cởi mở và mang tính hỗ trợ hơn liên quan

đến việc rút ra bài học, nó phản ánh việc thực hành tốt nhất từ các khu vực khác như là y tế và hàng không.

Các sự cố đáng kể và quan trọng được ưu tiên dành cho mục đích học tập, để thông tin được chia sẻ với nhân viên nhanh nhất có thể, nếu các sự cố tương tự lại xảy ra.

Lực lượng đã giới thiệu một bảng tin mới - Tin nhanh Của tổ chức - để kịp thời trực tiếp cung cấp thông tin quan trọng về nguy cơ cho nhân viên điều hành, nó cũng tách riêng điều cần biết ra khỏi điều nếu biết thì tốt liên quan đến việc học tập vận hành và xác định các nguy cơ về vận hành.

Khuyến nghị 35: Các dịch vụ phòng cháy chữa cháy và cứu hộ nên tiếp tục sử dụng radio an toàn nội tại công suất thấp như là một phần của thiết bị thờ xem xét việc để dành chúng chỉ cho các tình huống có nguy cơ thật sự về việc đốt cháy khí dễ cháy và thường sử dụng radio có công suất cao hơn, đặc biệt là trong các tòa nhà cao tầng. (113.59).

Hội đồng Trưởng Phòng cháy chữa cháy Quốc gia (NFCC) chấp nhận khuyến nghị này thay mặt cho toàn bộ các dịch vụ phòng cháy chữa cháy và cứu hộ.

Hội đồng Trưởng Phòng cháy chữa cháy Quốc gia đang khảo sát về các dịch vụ phòng cháy chữa cháy và cứu hộ để hiểu những sắp xếp nào hiện đang được thực hiện ở mức độ địa phương và có thể đưa ra sự hỗ trợ nào ở tầm quốc gia để hỗ trợ các dịch vụ đáp ứng được khuyến nghị này.

Hội đồng Trưởng Phòng cháy chữa cháy Quốc gia sẽ lập kế hoạch thực hiện muộn nhất là tháng 4 năm 2025 để nêu ra những hành động họ sẽ thực hiện theo đó.

Khuyến nghị 36: Các dịch vụ phòng cháy chữa cháy và cứu hộ xem xét việc cung cấp radio số cho tất cả các lính cứu hỏa. (113.60)

Hội đồng Trưởng Phòng cháy chữa cháy Quốc gia (NFCC) chấp nhận khuyến nghị này thay mặt cho toàn bộ các dịch vụ phòng cháy chữa cháy và cứu hộ.

Hãy xem khuyến nghị 35.

Khuyến nghị 37: Do việc liên lạc bằng radio không đáng tin cậy trong một số môi trường nhất định, chúng tôi khuyến nghị lính cứu hỏa được đào tạo để phản ứng phù hợp với việc mất liên lạc và hiểu cách khôi phục chúng. (113.61)

Hội đồng Trưởng Phòng cháy chữa cháy Quốc gia (NFCC) chấp nhận khuyến nghị này thay mặt cho toàn bộ các dịch vụ phòng cháy chữa cháy và cứu hộ.

Hội đồng Trưởng Phòng cháy chữa cháy Quốc gia đã đánh giá nội dung của hướng dẫn vận hành quốc gia và đang khảo sát về cách dịch vụ phòng cháy chữa cháy và cứu

hộ để xác định nên cung cấp thêm các biện pháp nào để giúp nhận thức và đào tạo về cách phản ứng với việc mất liên lạc.

Hội đồng Trưởng Phòng cháy chữa cháy Quốc gia sẽ lập kế hoạch thực hiện muộn nhất là tháng 4 năm 2025 để nêu ra những hành động họ sẽ thực hiện theo đó.

Khuyến nghị 38: Tất cả lính cứu hỏa nên được đào tạo cơ bản về cấu trúc và vận hành của hệ thống cấp nước, bao gồm các loại vòi cứu hỏa khi sử dụng và chức năng của chúng. Cũng nên đào tạo về các biện pháp hiệu quả để tăng dòng chảy và áp lực nước khi cần. (113.62)

Hội đồng Trưởng Phòng cháy chữa cháy Quốc gia (NFCC) chấp nhận khuyến nghị này thay mặt cho toàn bộ các dịch vụ phòng cháy chữa cháy và cứu hộ.

Hội đồng Trưởng Phòng cháy chữa cháy Quốc gia đã đánh giá nội dung của hướng dẫn vận hành quốc gia và đang khảo sát về cách dịch vụ phòng cháy chữa cháy và cứu hộ để xác định nên cung cấp thêm các biện pháp nào để giúp nhận thức và đào tạo về hệ thống cấp nước.

Hội đồng Trưởng Phòng cháy chữa cháy Quốc gia sẽ lập kế hoạch thực hiện muộn nhất là tháng 4 năm 2025 để nêu ra những hành động họ sẽ thực hiện theo đó.

Khuyến nghị 39: Tất cả các dịch vụ phòng cháy chữa cháy và cứu hộ nên thiết lập và định kỳ xem xét lại một giao thức đã thỏa thuận với các công ty cung cấp nước theo luật định tại khu vực của họ để cho phép giao tiếp hiệu quả giữa họ liên quan đến việc cung cấp nước cho mục đích chữa cháy. (113.63)

Hội đồng Trưởng Phòng cháy chữa cháy Quốc gia (NFCC) chấp nhận khuyến nghị này thay mặt cho toàn bộ các dịch vụ phòng cháy chữa cháy và cứu hộ.

Hội đồng Trưởng Phòng cháy chữa cháy Quốc gia và các cán bộ chủ chốt chịu trách nhiệm về nước của dịch vụ phòng cháy chữa cháy đang thảo luận với các nhà cung cấp nước về cách tăng cường những sắp xếp hiện có và với Ofwat để xác định những sự cải thiện tiềm năng đối với tương tác giữa các dịch vụ và các nhà cung cấp nước.

Hội đồng Trưởng Phòng cháy chữa cháy Quốc gia sẽ lập kế hoạch thực hiện muộn nhất là tháng 4 năm 2025 để nêu ra những hành động họ sẽ thực hiện theo đó.

Khuyến nghị 40: Hiệp hội Tiêu chuẩn Anh nên sửa đổi BS 750 để bao gồm miêu tả về các tình huống trong đó hệ số lưu lượng được đề cập trong đoạn 10.2 sẽ được đo. (113.64)

Hiệp hội Tiêu chuẩn Anh (BSI) chấp nhận khuyến nghị này.

Họ sẽ sửa đổi BS 750 theo đó và dự định ban hành tiêu chuẩn đã sửa đổi, sau quá trình phát triển các tiêu chuẩn thông thường và sau giai đoạn trưng cầu ý kiến công chúng, đến cuối năm 2025.

Khuyến nghị 41: Hội đồng Trưởng Phòng cháy chữa cháy Quốc gia nên xem xét liệu, và nếu đúng vậy thì trong hoàn cảnh nào, lính cứu hỏa có nên được khuyến khích không tự ý làm trái hướng dẫn của họ và phải cung cấp đào tạo phù hợp về cách ứng phó với tình huống như vậy không. (113.65)

Hội đồng Trưởng Phòng cháy chữa cháy Quốc gia (NFCC) chấp nhận khuyến nghị này thay mặt cho toàn bộ các dịch vụ phòng cháy chữa cháy và cứu hộ.

Lính cứu hỏa làm việc trong môi trường vô cùng rủi ro và hay thay đổi nơi việc ứng phó với những thay đổi là cần thiết để làm việc một cách an toàn. Khả năng giao tiếp về các thay đổi trong môi trường làm việc, theo thời gian thực, và đôi khi nhu cầu phải chệch hướng khỏi mục tiêu là điều cần thiết.

Hội đồng Trưởng Phòng cháy chữa cháy Quốc gia đã đánh giá hướng dẫn có liên quan hiện hành về việc hướng dẫn và báo cáo của các đội phòng cháy chữa cháy và đang khảo sát các dịch vụ phòng cháy chữa cháy và cứu nạn để xác định các biện pháp bổ sung nào có thể hỗ trợ nâng cao nhận thức và đào tạo trong lĩnh vực này.

Hội đồng Trưởng Phòng cháy chữa cháy Quốc gia sẽ lập kế hoạch thực hiện muộn nhất là tháng 4 năm 2025 để nêu ra những hành động họ sẽ thực hiện theo đó.

Khuyến nghị 42: Đạo luật về [Tình huống dân sự có thể xảy ra] [2004] được xem xét lại và cân nhắc việc trao cho một Bộ trưởng được chỉ định quyền thực hiện các chức năng của lực lượng ứng phó Loại 1 thay thế trong một khoảng thời gian giới hạn. (113.67)

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này.

Văn phòng Nội các sẽ đánh giá các quyền can thiệp theo luật định, có tham khảo ý kiến của các sở khác trong chính phủ.

Khuyến nghị 43: Quy định 23 của Đạo luật Tình huống dân sự có thể xảy ra năm 2004 (Quy định về lập kế hoạch dành cho tình huống có thể xảy ra) năm 2005 yêu cầu lực lượng ứng phó Loại 1 phải cân nhắc đến các hoạt động của các tổ chức tình nguyện có liên quan khi lập kế hoạch. Do đó, chúng tôi khuyến nghị là nên sửa đổi quy định để yêu cầu lực lượng ứng phó loại 1 thiết lập và duy trì mối quan hệ cộng tác với các tổ chức tình nguyện, cộng đồng và tín ngưỡng trong khu vực họ chịu trách nhiệm chuẩn bị cho và ứng phó với các tình huống khẩn cấp. (113.68)

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này về nguyên tắc.

Chúng tôi ghi nhận vai trò quan trọng của khu vực tình nguyện, cộng đồng và tín ngưỡng (VCFS) trong tất cả các khía cạnh của khả năng hồi phục và cam kết xây dựng các mối quan hệ và sự cộng tác mạnh mẽ hơn với những nhóm này. Tuy nhiên, do tính chất đa dạng của khu vực này, chúng tôi đề xuất tham vấn nhanh và sẽ xác nhận kết quả vào cuối năm 2025. Chúng tôi phải xem xét liệu việc giao trách nhiệm theo luật định có phải là phương tiện tốt nhất để đạt được sự tham gia mạnh mẽ hơn không và những gánh nặng nào mà bất kỳ trách nhiệm mới theo luật định nào có thể đặt lên những lực lượng ứng phó khẩn cấp và cả chính các tổ chức tình nguyện, cộng đồng và tín ngưỡng, đặc biệt là lên những tổ chức nhỏ nằm sâu trong cộng đồng, như là các tổ chức đóng vai trò rất quan trọng trong việc hỗ trợ cộng đồng Grenfell.

Khuyến nghị 44: Hướng dẫn hiện hành về việc chuẩn bị cho các tình huống khẩn cấp nằm trong một số tài liệu, tất cả các tài liệu này đều quá dài và ở một số khía cạnh đã lỗi thời. Chúng tôi khuyến nghị là hướng dẫn nên được sửa đổi, giảm độ dài và hợp nhất trong một tài liệu ngắn gọn hơn vào nhu cầu của những người lãnh đạo việc ứng phó để xem xét các yêu cầu về phục hồi, nhu cầu xác định những người dễ bị tổn thương, tầm quan trọng của việc xác định và đảm bảo việc hợp tác giữa các nhóm tình nguyện, cộng đồng và tín ngưỡng và nhất quán với Đạo luật Bình đẳng năm 2010. (113.69)

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này.

Chúng tôi tính đến nó một cách đầy đủ trong các kết quả của đánh giá về khả năng phục hồi. Ở bước đầu tiên, chúng tôi sẽ ban hành hướng dẫn được sửa đổi về lực lượng ứng phó địa phương về 'Việc xác định và Hỗ trợ Những người Dễ bị tổn thương' vào mùa xuân năm 2025.

Khuyến nghị 45: Nên công nhận rõ ràng sự quan tâm đến các cân nhắc nhân đạo bằng cách biến nó thành quy tắc thứ 9 của việc ứng phó và hồi phục hiệu quả. (113.69)

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này.

Chúng tôi tính đến nó một cách đầy đủ trong các kết quả của đánh giá về khả năng phục hồi.

Khuyến nghị 46: Tuy nhiên, như các sự kiện đã chứng minh, có nhu cầu cần hiểu rõ về tính chất của các sắp xếp của London Gold, đặc biệt là trong các tình huống mà chỉ một quận bị ảnh hưởng. Do đó, chúng tôi khuyến nghị nên sửa đổi hướng dẫn về việc thực hiện các sắp xếp này và nên thường xuyên đào tạo các

giám đốc điều hành hiện tại và mới được bổ nhiệm để đảm bảo họ quen thuộc với các nguyên tắc của nó. (113.70)

Chính phủ ủng hộ khuyến nghị này, nó được đưa ra nhằm vào các chính quyền địa phương ở London và Ban Khả năng phục hồi Theo vùng của Các chính quyền Địa phương ở London.

Các cấu trúc khả năng phục hồi của London được nêu ra theo Đạo luật về Các tình huống dân sự có thể xảy ra năm 2004 và hướng dẫn theo luật định của nó, *Chuẩn bị Cho tình huống khẩn cấp*. Những điều này đòi hỏi một quan hệ đối tác đa cơ quan chiến lược trên toàn London cũng như các quan hệ đối tác 'Diễn đàn Khả năng phục hồi Cửa quận' riêng biệt cho mỗi quận của London và Thành phố London.

Ban Khả năng phục hồi Theo vùng của Các chính quyền Địa phương ở London ủng hộ các chính quyền địa phương ở London trong việc thực hiện trách nhiệm về khả năng phục hồi của họ theo Đạo luật về Các tình huống dân sự có thể xảy ra năm 2004. Việc này bao gồm sở hữu các sắp xếp London Gold mà Ban đã đang làm việc để cải cách kể từ vụ hỏa hoạn ở Tháp Grenfell.

Việc này bao gồm việc cập nhật các quy trình vận hành London Gold, ban hành hướng dẫn được cập nhật cho các giám đốc điều hành, việc từ Ban Khả năng phục hồi Theo vùng đến các chính quyền địa phương chủ động tham gia vào việc thông báo về sự cố khẩn cấp, và việc phát triển chương trình đào tạo dành cho tất cả các giám đốc điều hành của London và các cán bộ hội đồng cấp cao khác về những sắp xếp London Gold dự định thực hiện vào năm 2025. Đánh giá thêm về các quy trình London Gold được dự định thực hiện vào năm nay để xác định chúng có đáp ứng được khuyến nghị này của Cuộc điều tra hay không.

Khuyến nghị 47: Các diễn đàn khả năng phục hồi địa phương nên áp dụng các tiêu chuẩn quốc gia để đảm bảo đào tạo, chuẩn bị và lập kế hoạch hiệu quả cho các tình huống khẩn cấp và áp dụng các hệ thống kiểm toán độc lập để xác định những thiếu sót và tuân thủ an toàn. (113.71)

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này.

Chúng tôi sẽ tinh chỉnh và cập nhật Các tiêu chuẩn Khả năng phục hồi Quốc gia dành cho Các diễn đàn Khả năng phục hồi Địa phương (LRFs) để làm rõ những kỳ vọng vào các diễn đàn khả năng phục hồi địa phương. Công việc khác sẽ được thực hiện để xác định các mức độ bảo đảm thích hợp, bao gồm việc phát triển chứng nhận và bằng cấp để cho phép các chính quyền địa phương và diễn đàn khả năng phục hồi địa phương đảm bảo việc đào tạo của họ theo Khung Bằng cấp Quốc gia.

Chúng tôi cũng đã đang xây dựng các quy trình để hiểu rõ hơn về hiệu suất, năng lực và khả năng của các diễn đàn khả năng phục hồi địa phương, sau khi giới thiệu ngân

sách dành cho năng lực và khả năng cốt lõi của diễn đàn khả năng phục hồi địa phương vào năm 2021. Chúng tôi cam kết cùng nhau làm nhiều hơn nữa để khiến các diễn đàn khả năng phục hồi địa phương trở nên lớn mạnh hơn, bao gồm thông qua Những người tiên phong diễn đàn khả năng phục hồi địa phương lớn mạnh hơn. Chúng tôi cũng đã giới thiệu việc báo cáo chính thức để hiểu hơn về khả năng sẵn sàng của các diễn đàn khả năng phục hồi địa phương, có một quy trình đánh giá năng lực địa phương trong đào tạo, và dự định kiểm tra giao thức đánh giá đồng cấp mới để các diễn đàn khả năng phục hồi cộng tác trong việc đánh giá kế hoạch, phản ứng và các hoạt động phục hồi, bao gồm đào tạo của họ. Việc này sẽ giúp chính phủ và các quan hệ đối tác địa phương hiểu điểm mạnh và điểm yếu của họ nằm ở đâu và thúc đẩy sự cải thiện.

Khuyến nghị 48: Nên giới thiệu một cơ chế độc lập xác minh tần suất và chất lượng đào tạo của các chính quyền địa phương và những lực lượng ứng phó loại 1 khác. (113.71)

Về nguyên tắc, chính phủ chấp nhận khuyến nghị được đưa ra nhắm vào các lực lượng ứng phó Loại 1 này.

Có một số cơ quan quản lý và thanh tra trong hàng loạt các tổ chức ứng phó để hỗ trợ họ hoàn thành nhiệm vụ của mình theo Đạo luật Về các tình huống dân sự Có thể xảy ra. Chúng tôi nhận thấy chúng tôi có thể làm nhiều hơn nữa để cải thiện tính nhất quán trong việc đào tạo và nêu rõ kỳ vọng. Do đó, chúng tôi đã ủy quyền cho Hội đồng Kỹ năng Khu vực Độc lập thực hiện đánh giá về Các tiêu chuẩn Nghề nghiệp Quốc gia. Các tiêu chuẩn mới này sẽ nêu ra người ta cần những kiến thức và kỹ năng nào để đủ năng lực trong vai trò khả năng phục hồi của họ và sẽ cải thiện chất lượng và tính phổ cập của việc đào tạo. Học viện Khả năng phục hồi Anh (UKRA) sẽ mở cửa vào tháng 4 năm 2025, nó sẽ cung cấp chương trình đào tạo dựa trên những tiêu chuẩn này. Chúng tôi sẽ đặt ra kỳ vọng về loại hình và tần suất đào tạo trong Tiêu chuẩn Khả năng phục hồi Quốc gia dành cho các diễn đàn khả năng phục hồi địa phương đã nêu trong khuyến nghị 47.

Ngoài ra, đặc biệt là về Các lực lượng ứng phó Loại 1 của chính quyền địa phương, MHCLG sẽ cộng tác với các đối tác địa phương để xem xét kỹ lưỡng quy trình để chính quyền địa phương báo cáo về việc đào tạo và phát triển.

Khuyến nghị 49: Các chính quyền địa phương nên đào tạo tất cả nhân viên của họ, bao gồm các giám đốc điều hành, để quan tâm đến khả năng phục hồi như là một phần quan trọng của trách nhiệm của họ. (113.73)

Chính phủ ủng hộ khuyến nghị được đưa ra nhắm vào các chính quyền địa phương này.

Chúng tôi kỳ vọng rằng tất cả các nhân viên có liên quan đề được đào tạo cần thiết. Các chính quyền địa phương nên được trao quyền để xác định nhân viên nào nên được đào tạo theo cách thích hợp và phù hợp với các nhu cầu địa phương của họ. Các tiêu chuẩn Nghề nghiệp Quốc gia được ghi trong khuyến nghị 35 sẽ giúp đưa ra quyết định này.

Hiệp hội Chính quyền Địa phương và SOLACE đề nghị một loạt chương trình đào tạo dành cho các giám đốc điều hành, bao gồm một số chương trình được phổ cập thông qua trường Cao đẳng Lập kế hoạch Dành cho tình huống khẩn cấp.

Học viện Khả năng phục hồi Anh, sẽ mở cửa vào tháng 4 năm 2025, và Hiệp hội Chính quyền Địa phương cũng dự định đề nghị một chương trình đào tạo về khả năng phục hồi phòng ngừa, chuẩn bị và ứng phó dành cho các giám đốc điều hành và quản lý cấp cao của chính quyền địa phương.

Khuyến nghị 50: RBKC không có phương tiện hiệu quả nào để thu thập và lưu trữ thông tin về những người đã bị đưa đi khỏi tòa tháp và các tòa nhà xung quanh, bao gồm những người mất tích. Việc tổng hợp các thông tin đáng tin cậy thuộc loại này là khó khăn và các thách thức mà các lực lượng ứng phó Loại 1 của chính quyền địa phương có thể gặp phải sẽ khác nhau tùy theo tính chất của tình huống khẩn cấp. Chúng tôi khuyến nghị là tất cả các chính quyền địa phương sáng tạo ra các phương pháp thu thập và lưu trữ thông tin thuộc loại này, nếu có thể, thì ở dạng điện tử, và tập luyện thực hành chúng trong các tình huống khác nhau.

Chính phủ ủng hộ khuyến nghị được đưa ra nhắm vào các chính quyền địa phương này.

Trách nhiệm này sẽ được nêu bật trong hướng dẫn làm rõ các trách nhiệm chính của chính quyền địa phương. Chúng tôi nhận thấy là khả năng và yêu cầu làm việc này sẽ phụ thuộc vào tình huống khẩn cấp, hoàn cảnh và nhu cầu của những người bị sự cố ảnh hưởng đến.

Khuyến nghị 51: Tất cả các chính quyền địa phương sắp xếp một cách hợp lý nhất mà thực tế cho phép để cho phép họ đưa người ta vào nơi ở tạm thời với thông báo gấp và theo những cách thức đáp ứng được các yêu cầu cá nhân, tôn giáo và văn hóa của họ. Những sự sắp xếp như vậy nên, nhiều nhất có thể, bao gồm các nhà cung cấp nhà ở xã hội ở địa phương. (113.75)

Chính phủ ủng hộ khuyến nghị được đưa ra nhắm vào các chính quyền địa phương này.

Các chính quyền địa phương đã có nghĩa vụ pháp lý theo Đạo luật Nhà ở năm 1996 trong việc cung cấp chỗ ở lại cho những người bị đưa ra khỏi chỗ ở do tình huống khẩn cấp. Trách nhiệm này sẽ được nêu bật trong hướng dẫn làm rõ các trách nhiệm chính của chính quyền địa phương.

Khuyến nghị 52: Tất cả các chính quyền địa phương nên bao gồm trong các kế hoạch dành cho các tình huống có thể xảy ra của họ các sắp xếp dành cho việc cung cấp hỗ trợ tài chính ngay lập tức cho những người bị ảnh hưởng bởi tình huống khẩn cấp. (113.76)

Chính phủ ủng hộ khuyến nghị được đưa ra nhắm vào các chính quyền địa phương này.

Các chính quyền địa phương hiểu nhất về khu vực địa phương và các kế hoạch dành cho tình huống có thể xảy ra của họ, nhưng chính phủ cam kết cộng tác với các chính quyền địa phương và Hiệp hội Chính quyền Địa phương để hiểu cách tốt nhất để tích hợp các kế hoạch hỗ trợ tài chính vào các kế hoạch dành cho các tình huống có thể xảy ra của chính quyền địa phương, và khi thích hợp, giúp xác định loại hình hỗ trợ tài chính nào có thể thích hợp.

Khuyến nghị 53: Như là một phần của kế hoạch dành cho các tình huống khẩn cấp của họ, chính quyền địa phương nên xem xét chi tiết khả năng có mặt để làm việc của các nhân viên chính và họ được trông đợi đóng vai trò gì để có thể sắp xếp một cách thích hợp cho các tình huống có thể xảy ra để đảm bảo tiếp tục hỗ trợ nhiều nhất có thể. (113.76)

Chính phủ ủng hộ khuyến nghị được đưa ra nhắm vào các chính quyền địa phương này, nhận thấy là khuyến nghị này được đưa ra liên quan đến các nhân viên xã hội.

MHCLG cam kết hợp tác với Sở Y tế và Chăm sóc Xã hội, Sở Giáo dục và Hiệp hội Chính quyền Địa phương để đảm bảo rằng hướng dẫn về công tác xã hội dành cho nhân viên chính được chia sẻ với khu vực và việc đào tạo được chỉ dẫn.

Khuyến nghị 54: Như là một phần của kế hoạch dành cho các tình huống khẩn cấp của họ, chính quyền địa phương nên sắp xếp hiệu quả cho việc tiếp tục liên lạc với những người cần hỗ trợ bằng công nghệ phù hợp nhất và hàng loạt ngôn ngữ thích hợp trong khu vực. (113.77)

Chính phủ ủng hộ khuyến nghị được đưa ra nhắm vào các chính quyền địa phương này.

Các chính quyền địa phương đã có trách nhiệm pháp lý thông qua nghĩa vụ của họ theo Đạo luật Về các tình huống dân sự có thể xảy ra năm 2004. Trách nhiệm này sẽ được nêu bật trong hướng dẫn làm rõ các trách nhiệm chính của chính quyền địa phương.

Khuyến nghị 55: Tất cả các chính quyền địa phương đều bao gồm trong kế hoạch ứng phó với các tình huống khẩn cấp của họ những sự sắp xếp dành cho việc cung cấp thông tin cho công chúng bằng việc kết hợp các phương pháp liên lạc hiện đại có khả năng có hiệu quả nhất dành cho các khu vực họ chịu trách nhiệm. (113.78)

Chính phủ ủng hộ khuyến nghị được đưa ra nhằm vào các chính quyền địa phương này.

Các chính quyền địa phương đã có trách nhiệm pháp lý thông qua nghĩa vụ của họ theo Đạo luật Về các tình huống dân sự có thể xảy ra năm 2004. Trách nhiệm này sẽ được nêu bật trong hướng dẫn làm rõ các trách nhiệm chính của chính quyền địa phương.

Khuyến nghị 56: Cơ quan trước đây được cảnh sát gọi là "sở thương vong" nên được miêu tả theo cách làm rõ rằng nó không cung cấp thông tin cho công chúng về những người bị ảnh hưởng bởi tình huống khẩn cấp. (113.78)

Hội đồng Trưởng Phòng cháy chữa cháy Quốc gia (NFCC) chấp nhận khuyến nghị này.

Hội đồng Trưởng Phòng cháy chữa cháy Quốc gia đã đang làm việc để thực hiện một khuyến nghị tương tự được đưa ra vào năm 2018 bởi cuộc đánh giá Kerslake về vụ đánh bom Sân vận động Manchester. Họ đã cập nhật các quy trình vận hành tiêu chuẩn dành cho sở thương vong và sẽ tiếp tục đảm bảo thực hiện theo các quy trình này. Mặc dù sở thương vong sẽ tiếp tục được biết đến như cũ, Hội đồng Trưởng Phòng cháy chữa cháy Quốc gia đã hợp tác với các trưởng liên lạc lực lượng về cách miêu tả rõ ràng các chức năng của sở thương vong và đang hợp tác với chính quyền địa phương để đảm bảo rằng việc liên lạc khi xảy ra sự cố nghiêm trọng là rõ ràng với công chúng. Khuyến nghị đã được thực hiện đầy đủ.

Khuyến nghị 57: Nên xem xét thêm các khuyến nghị được đưa ra trong báo cáo Giai đoạn 1 dựa trên các kết quả của chúng tôi trong báo cáo này. (113.82)

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này.

Chúng tôi đã giải quyết các khuyến nghị này để phản hồi lại cuộc tham vấn Chia sẻ Thêm Thông tin về Sơ tán Khẩn cấp (EEIS+) được công bố vào ngày 2 tháng 12 năm 2024.

Khuyến nghị 58: Khuyến cáo trong đoạn 79.11 của Hướng dẫn LGA nên được xem xét. (113.83)

Chính phủ chấp nhận khuyến nghị này.

Khuyến cáo trong đoạn 79.11 của Hướng dẫn LGA đã được biên tập lại vào năm 2021. Bộ Nội vụ dự định ban hành hướng dẫn mới về các vấn đề nêu trong đoạn 79.11 vào năm 2025.

Tuyên bố của Phó Thủ tướng dành cho Quốc hội về phản hồi của Chính phủ đối với báo cáo cuối cùng của Cuộc điều tra về Tháp Grenfell

26 tháng 2 năm 2025

Chính phủ này chấp nhận rằng báo cáo cuối cùng của cuộc điều tra về Tháp Grenfell phải là chất xúc tác cho sự thay đổi hệ thống lâu dài. Tất cả các Thành viên Của Nghị viện, trước đây và hiện nay, đều đã giận dữ như tôi về các kết quả gây chấn động của nó. Chủ tọa của cuộc điều tra, Ngài Martin Moore-Bick, và đội ngũ tận tụy của ông đã phát hiện ra bằng chứng đáng lên án về những thất bại về chính trị, của doanh nghiệp và cá nhân trong nhiều thập kỷ qua. Chúng đã gây ra việc 72 người dân vô tội đã bị thiệt mạng, 18 người trong số họ là trẻ em, vào đêm kinh hoàng đó vào tháng 6 năm 2017. Nó là sự phản bội gây chết người và một thảm kịch quốc gia mà không bao giờ được phép xảy ra nữa. Hôm nay, tôi nhắc lại điều mà Thủ tướng đã nói vào tháng 9 với các gia đình tang quyến, những người sống sót và những người thuộc cộng đồng ngay gần Grenfell, hôm nay, một số người trong số họ ở đây với chúng ta tại Phòng triển lãm: thay mặt cho Chính phủ, nhà nước Anh và những người có trách nhiệm, tôi vô cùng xin lỗi.

Báo cáo điều tra đã đưa ra 58 khuyến nghị, trong đó 37 khuyến nghị nhắm vào Chính phủ. Chính phủ chấp nhận các kết quả trong báo cáo và sẽ tiếp thu tất cả các khuyến nghị. Phản hồi của chúng tôi được công bố hôm nay giải quyết từng khuyến nghị và hành động hơn thế nữa, để nêu ra các cải cách rộng rãi hơn của chúng tôi đối với khu vực nhà ở xã hội và xây dựng. Khi chúng tôi đưa ra các thay đổi quan trọng này, chúng tôi sẽ công bố các báo cáo hàng quý về tiến độ và cập nhật cho Quốc hội hàng năm. Chính phủ cởi mở với việc thanh tra và tiếp tục chịu trách nhiệm cho các hành động của họ.

Chúng tôi sẽ ưu tiên các cư dân và bảo vệ lợi ích của họ, đảm bảo rằng ngành xây dựng nên những ngôi nhà an toàn, và đặt ra trách nhiệm và thực thi rõ ràng hơn. Cho dù chỉ một người sống ở bất kỳ nơi nào không an toàn cũng là có quá nhiều. Nó sẽ là quy tắc hướng dẫn của chúng tôi, và nó phải là quy tắc hướng dẫn của bất kỳ ai muốn xây dựng hoặc bảo trì nhà của chúng ta. Nó sẽ là một phần quan trọng trong di sản của Grenfell.

Trong gần 8 năm, cho dù phải chịu đựng nỗi đau, tang quyến, những người sống sót và thành viên của cộng đồng đã vận động với lòng quyết tâm, không muốn bất kỳ ai phải chịu đựng như họ đã phải chịu đựng. Công bằng mà nói thì hệ thống xây dựng chúng ta có ngày hôm nay không giống như hệ thống đã bị chỉ trích một cách công bằng trong báo cáo-hệ thống chúng ta đã có cho tới các sự kiện đau lòng năm 2017. Nhưng cũng rõ ràng là vẫn còn nhiều việc phải làm, vì vậy tôi có thể tuyên bố là chúng tôi sẽ tạo nên một cơ quan quản lý xây dựng duy nhất và một trường cổ vấn xây dựng. Chúng tôi sẽ nêu ra kế hoạch chi tiết của mình vào cuối năm nay.

Tôi chấp nhận các khuyến nghị trong việc chuyên nghiệp hóa các kỹ sư và chuyên viên đánh giá phòng cháy chữa cháy, cấp phép cho các nhà thầu chính và đánh giá vai trò

của quản lý xây dựng. Khi các tiêu chuẩn là rõ ràng và ngành rõ ràng và chắc chắn về cách các cá nhân và công ty phải hành xử, nó khiến các nhà đầu tư tự tin hơn. Nó sẽ cải thiện sự an toàn của cư dân và hỗ trợ ngành xây dựng và sứ mệnh của chúng tôi trong việc phát triển kinh tế.

Chúng tôi cam kết với Quốc hội sẽ xây dựng 1.5 triệu ngôi nhà để giải quyết khủng hoảng nghiêm trọng về nhà ở ở nước ta, như là một phần của kế hoạch của chúng tôi trong việc thay đổi để cải thiện đời sống cho người dân trên toàn quốc. Điều quan trọng là những ngôi nhà trong tương lai này, cũng như những ngôi nhà hiện có, an toàn và có chất lượng cao, và tôi hoan nghênh cách một số bộ phận của ngành đã đứng ra dẫn đầu sự thay đổi cần thiết về văn hóa và cách tiếp cận.

Nhưng chúng ta đừng quên, ngài Martin đã thấy hầu như mọi tổ chức và cơ quan có nhiệm vụ bảo vệ tòa tháp và những người coi đây là nhà đều đã thất bại. Kết luận gây đau lòng nhất của ông là mọi cái chết đều có thể tránh được. Cuộc điều tra đã phát hiện ra sự bất tài và cầu thả liên tục, sự tự mãn và thiếu hành động, và sự gian dối và tham lam trắng trợn. Các tổ chức đã thất bại bao gồm Chính phủ và các cơ quan quản lý; Bộ mà tôi hiện đứng đầu, họ đã không hành động đối với các nguy cơ được biết đến và đã bỏ qua, trì hoãn hoặc không quan tâm đến các vấn đề ảnh hưởng đến sự an toàn tính mạng; và các công ty sản xuất, bao gồm Arconic, Kingspan và Celotex, có sản phẩm được sử dụng để tân trang lại tòa tháp. Báo cáo nhận thấy là họ đã hành động với sự gian dối mang tính hệ thống khi họ gian lận trong việc buôn bán và quảng bá chúng. Hành vi háms lợi đáng xấu hổ của họ đặt lợi nhuận lên trên con người và lợi dụng chế độ quản lý để trốn tránh trách nhiệm, gây ra hậu quả chết người. Khiến cho tôi thấy ghê tởm và khiến họ phải xấu hổ, một số người tỏ ra không mấy hối hận và thậm chí còn từ chối giúp giải quyết cuộc khủng hoảng an toàn tòa nhà mà chính họ đã góp công rất nhiều để gây ra.

Các công ty phải bị buộc chịu trách nhiệm về vai trò của họ ở Grenfell. Hôm nay, Thư ký Quốc hội, Văn phòng Nội các sẽ tuyên bố là bà sẽ sử dụng các quyền lực mới theo Đạo luật Mua sắm năm 2023 để điều tra Arconic, Kingspan, Saint-Gobain với tư cách là chủ của Celotex vào lúc đó và các tổ chức khác. Tôi mong đợi hành động nhanh chóng, quyết đoán và sẽ đảm bảo rằng tiến độ được báo cáo.

Nhưng chúng tôi phải hành động nhiều hơn nữa để đảm bảo rằng các quy định thích hợp được thực hiện. Cho đến hôm nay, tiếp tục có các khoảng trống quan trọng trong cách quản lý các sản phẩm xây dựng. Chỉ với việc cải cách mạnh mẽ, chúng tôi mới có thể thay đổi hoàn toàn nền văn hóa đã cho phép thảm kịch xảy ra. Để đạt được việc này, hôm nay chúng tôi cũng sẽ công bố Tài liệu Thông tin về cải cách các sản phẩm xây dựng. Nó sẽ giúp chúng tôi loại bỏ những yếu kém trong ngành và tạo điều kiện cho năng lực phát triển. An toàn sẽ được ưu tiên hàng đầu và một nền văn hóa chịu trách nhiệm sẽ chiếm ưu thế. Chúng tôi sẽ tôn vinh những người đi đầu, và những người thất bại sẽ phải gánh chịu hậu quả. Trong tương lai, các công ty gian lận sẽ phải chịu trách nhiệm. Tài liệu Thông tin của chúng tôi nêu ra các ý tưởng của chúng tôi về thời gian ở tù

của các giám đốc điều hành phạm luật và các án phạt tiền không giới hạn khi an toàn bị đặt trước nguy cơ. Chúng tôi sẽ làm bất kỳ điều gì cần thiết.

Có nhu cầu thay đổi trên toàn khu vực. Thay đổi đó là chậm trễ và chúng tôi sẽ dẫn đầu. Tôi bày tỏ lòng biết ơn trước sự kiên cường và quyết tâm bền bỉ của các gia đình tang quyến, những người sống sót và các thành viên trong cộng đồng lân cận. Chiến dịch của họ đã chứng kiến luật mới được thông qua, được các thành viên của Chính phủ ủng hộ, giúp không gian công cộng của chúng ta an toàn hơn. Mọi người an toàn hơn nhờ vào Đạo luật An toàn Xây dựng năm 2022, nó nêu ra các tiêu chuẩn mới dành cho việc xây dựng các tòa nhà dân cư ở Anh. Đạo luật giới thiệu Cơ quan Quản lý An toàn Xây dựng và các quy định đối với các tòa nhà có nguy cơ cao. Hiện nay, tất cả cư dân sống trong các căn hộ đều biết rằng cửa vào, tường bên ngoài và cấu trúc nhà của họ nằm trong phạm vi đánh giá nguy cơ hỏa hoạn nhờ vào Đạo luật An toàn Phòng cháy chữa cháy năm 2021. Có các nghĩa vụ mới của chủ sở hữu và người quản lý các tòa nhà và tòa chung cư. Đạo luật (Quy định) về Nhà ở Xã hội năm 2023 đảm bảo rằng chủ nhà phải chịu trách nhiệm.

Tôi đã yêu cầu Quận Hoàng gia Kensington và Chelsea chứng minh cách họ đã thay đổi bằng việc trở nên một chủ nhà và chính quyền địa phương mẫu mực. Tôi sẽ theo dõi tiến bộ của họ và chúng tôi sẽ lắng nghe người thuê nhà của họ để đánh giá liệu họ có thành công hay không.

Chúng tôi đang thúc đẩy kế hoạch tăng tốc khắc phục để sửa chữa tất cả các tòa nhà trên toàn quốc vẫn có lớp ốp ngoài gây nguy hiểm và khi chủ tòa nhà không đáp ứng tiêu chuẩn, chúng tôi sẽ hành động. Chúng tôi sẽ giới thiệu các quy định để cải thiện an toàn phòng cháy chữa cháy và việc sơ tán cư dân khuyết tật và dễ bị tổn thương trong các tòa nhà cao tầng và các tòa nhà dân cư có nguy cơ cao hơn. Đến ngày 1 tháng 4, trách nhiệm của bộ trưởng về chức năng phòng cháy chữa cháy sẽ được chuyển từ Bộ Nội vụ sang Bộ của tôi, phù hợp với khuyến nghị của cuộc điều tra rằng chúng ta nên đưa trách nhiệm về an toàn phòng cháy chữa cháy vào một Bộ duy nhất.

Người dân và an toàn của họ là quan trọng trong phản hồi với cuộc điều tra của chúng tôi, nhưng vẫn có thực tế khắc nghiệt và khủng khiếp: tang quyến, người sống sót và các thành viên của cộng đồng Grenfell vẫn chờ đợi công lý mà họ cần và xứng đáng có được. Công lý phải được thực thi. Cuộc điều tra đang tiếp diễn của cơ quan cảnh sát London là một trong những cuộc điều tra lớn nhất mà họ đã từng thực hiện, và cơ quan cảnh sát London nhận được sự ủng hộ hoàn toàn của Chính phủ. Vào tháng 9, Thủ tướng đã nói một cách đúng đắn rằng thảm kịch này đặt ra câu hỏi về ý nghĩa của công lý xã hội ở Anh ngày nay, và liệu tiếng nói của tầng lớp lao động, người khuyết tật và người da màu có bị bỏ qua và bác bỏ hay không. Tôi ở đây để nói rằng chúng ta sẽ không phải là một đất nước như thế. Chúng ta sẽ là một đất nước nơi tất cả mọi người, không phải chỉ vài người có đặc quyền, đều có nhà ở tử tế, an ninh, an toàn và sự yên tâm.

Không nên để xảy ra thảm kịch rồi mới phát hiện ra những bài học từ cuộc điều tra. Chúng tôi sẽ tôn vinh ký ức về những người đã thiệt mạng bằng cách mang đến sự thay đổi có ý nghĩa với danh nghĩa của họ-thay đổi sẽ khiến cuộc sống của mọi người tốt đẹp hơn. Chúng tôi không có ảo tưởng về quy mô của nhiệm vụ cần làm. Trách nhiệm tạo ra sự thay đổi lâu dài là đặc quyền của người lãnh đạo. Nó sẽ không chỉ được Chính phủ thực hiện, nhưng chúng tôi sẽ sử dụng tiếng nói và quyền lực của mình để phụng sự cho mục tiêu mà cộng đồng Grenfell đã tiếp tục đấu tranh trong gần tám năm dài. Cùng nhau, chúng ta sẽ tạo ra những thay đổi hoàn toàn mà người dân của đất nước này xứng đáng được hưởng. Tôi đề nghị Nghị viện phê chuẩn tuyên bố này với sự ngưỡng mộ tinh thần của cộng đồng Grenfell và quyết tâm tôn vinh nó.